



Unit 5 :- The Arts الفنون

Before you begin قبل أن تبدأ

1 Look at the photographs. What do you think is meant by 'the arts'? Which major cultural festival takes place in Jordan every year?

- انظر الى الصور. ماذا تعتقد انه يقصد بـ "الفنون"؟ أي احتفال ثقافي كبير يحدث في الاردن كل عام؟

Answers 'The arts' relate to any sort of creative activities that people do, such as performing arts, dance, visual arts, the written word and music. Jerash Festival for Culture and Arts takes place annually, over three weeks in the summer.

الفنون تشير الى أي نوع من الأنشطة الإبداعية التي يقوم بها الناس، مثل الفنون التعبيرية، الرقص، الفنون البصرية، والكلمة المكتوبة والموسيقى. مهرجان جرش للثقافة والفنون يقام سنويا، على مدى ثلاثة اسابيع في الصيف.

2 Read the words in the box. Check the meaning of any word(s) that you do not know in the Glossary on pages 92–93 or in a dictionary. تأكد من معاني الكلمات في الصندوق.

Ceramics, conservatory, Fine Arts, installation, performing arts, textiles, visual arts

	Word	Meaning
1	ceramics سيراميك ceramic (adj) خزفي	(n) the art of producing something made from clay or porcelain, or the clay or porcelain items themselves. فن إنتاج شيء مصنوع من الطين أو الخزف، أو المواد الفخارية والخزفية نفسها.
2	conservatory معهد موسيقى	(American usage for British conservatoire) a school where people are trained in music or acting. (استخدام أمريكي للكلمة البريطانية "معهد الموسيقى) وهي مدرسة حيث الناس يتم تعليمهم الموسيقى أو التمثيل.
3	fine Arts الفنون الجميلة	beautiful works (ليس لها معنى في ملحقات الكلمات) أعمال جميلة
4	Installation (n) الفن التركيبي install (v) يركب	an art exhibit often involving video or moving parts. معرض فني غالبا يتضمن اجزاء من فيديو او متحركة.
5	performing arts الفنون الأدائية	a type of art that can combine acting, dance, painting and film to express an idea. نوع من الفن الذي بإمكانه الجمع بين التمثيل، الرقص، الرسم والأفلام للتعبير عن فكرة.
6	textiles المنسوجات	(plural noun) types of cloth or woven fabric. (اسم جمع) أنواع القماش أو القماش المنسوج.
7	visual arts الفنون البصرية	art such as painting or sculpture that you look at, as opposed to literature or music. فن مثل الرسم أو النحت والتي تنظر ايها، على العكس من الادب والموسيقى.
8	translation ترجمة	(noun) the process of converting documents from one language to another. translate (v) – translator (n) عملية تحويل الوثائق من لغة لاخرى/ يترجم (فعل)/ مترجم (اسم فاعل)
9	underline يؤكد	(verb) to emphasise, to highlight يؤكد، يسلط الضوء

3 This report is about the arts in Jordan. Listen and read. Check your answers to exercise 1.

هذا التقرير حول الفنون في الأردن. استمع واقراء. تأكد من إجاباتك في التمرين الأول. (34).

The arts in Jordan

الفنون في الأردن

Jordan has a very rich cultural heritage thanks to the support of the Department of Culture and the Arts, **which** was founded in 1966 CE. Since **then**, the department has built up an exciting, ongoing programme of cultural activities related to all the arts: music, visual arts, **performing arts** and the written word.

Which=the Department of Culture and the Arts / then= 1966/

يمتلك الاردن تراثا ثقافيا غنيا جداً بفضل الدعم من إدارة الثقافة والفنون، التي تأسست في عام 1966 م. ومنذ ذلك الحين، أقامت الإدارة برنامجاً مستمراً ومثيراً للأنشطة الثقافية المتصلة بجميع الفنون: الموسيقى، والفنون البصرية، والفنون الادائية(المسرحية) والكلمة المكتوبة.

In 1979 CE, the Royal Society of Fine Arts (RSFA) was established to promote **visual arts** in Jordan and other countries in the region. It has links with major art galleries around the world in order to encourage artists from different cultures to learn from each other.

it= the Royal Society of Fine Arts

في عام 1979 م، تم إنشاء جمعية الملكية للفنون الجميلة (RSFA) لتشجيع الفنون البصرية في الاردن والبلدان الأخرى في المنطقة. إن لها صلات مع أهم المعارض الفنية حول العالم من أجل تشجيع الفنانين من مختلف الثقافات ليتعلموا من بعضهم البعض.

The Jordan National Gallery of Fine Arts is one of the most important art museums in the Middle East. The collection includes over 2,000 works of art, including paintings, sculptures, photographs, **installations**, **textiles** and **ceramics**, by more than 800 artists from 59 countries. In 2013 CE, it held Jordan's largest art exhibition called '70 Years of Contemporary Jordanian Art'.

it= The Jordan National Gallery of Fine Arts

المتحف الوطني الأردني للفنون الجميلة واحد من المتاحف الفنية الأكثر أهمية في الشرق الأوسط. وتضم المجموعة أكثر من 2,000 من الأعمال الفنية، بما في ذلك لوحات، منحوتات، الصور الفوتوغرافية، المنشآت، والمنسوجات والسيراميك، من (انتاج) أكثر من 800 فناناً من 59 بلداً. وفي عام 2013 م، عقد (المتحف الوطني الاردني) أكبر معرض فني أردني بعنوان "70 عاماً من الفن الأردني المعاصر".

Until the 1990s, most Jordanian literature was only available in Arabic. However, thanks to PROTA (the Project of Translation from Arabic), many Jordanian plays, novels, short stories and poems are now translated into English, and people all over the world are able to read and appreciate **them**.

them= many Jordanian plays, novels, short stories and poems

وحتى التسعينات، كان معظم الأدب الأردني فقط متاح باللغة العربية. على أي حال، بفضل بروتا (PROTA) (مشروع الترجمة من اللغة العربية)، العديد من المسرحيات الأردنية، الروايات، القصص قصيرة وقصائد تترجم الآن إلى اللغة الإنجليزية، والناس من جميع أنحاء العالم قادرين على قراءتها وتذوقها.

Every year, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) chooses a different Arab city as the Arab Cultural Capital. In 2002 CE, the city of Amman was awarded this title. Jordan has a centuries-old musical heritage. The National Music **Conservatory**

بجدية دراسة الموسيقى الطلاب الأردنيين من الممكن افتتاح (NMC) opened in 1986 CE, making it possible for more Jordanian students to study music seriously.

كل سنة، الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) تختار مدينة عربية مختلفة كعاصمة للثقافة العربية. في عام 2002 م، منحت مدينة عمان هذا اللقب. الأردن يمتلك تراثاً موسيقياً قديماً يمتد لقرون. المعهد الموسيقي الوطني (NMC) افتتح في عام 1986 م، مما جعل من الممكن لعدد أكبر من الطلاب الأردنيين لدراسة الموسيقى بجدية.

it= to study music seriously

المسرح يعرض تم إنشاء والفنون والثقافة المركز الوطني In 1987 CE, the National Centre for Culture and Arts was created, which showcases theatre and dance in Jordan and in the region.

which= the National Centre for Culture and Arts

في عام 1987 م، تم إنشاء "المركز الوطني" للثقافة والفنون، الذي يعرض المسرح والرقص في الأردن وفي المنطقة.

أن يقدم قرر والثقافة الفن قيمة لإدراكه Realising the value of art and culture, Jordan decided to offer Jordanians and the world an annual arts festival. In 1981 CE, the Jerash Festival for Culture and Arts was founded. This three-week-long summer programme is one of the largest cultural activities in the region. It takes place in the important archaeological site of Jerash, which underlines the close relationship between the arts and Jordan's cultural history.

it= the Jerash Festival for Culture and Arts/ which= important archaeological site of Jerash

لإدراكه قيمة الفن والثقافة، قرر الأردن أن يقدم للأردنيين والعالم مهرجان فنون سنوي. في عام 1981 م، مهرجان جرش للثقافة والفنون تم تأسيسه. هذا البرنامج الصيفي الذي يمتد ثلاثة أسابيع كأحد أكبر الأنشطة الثقافية في المنطقة. إنه يحدث في الموقع الأثري الهام في جرش، الذي يؤكد على العلاقة الوثيقة بين الفنون وتاريخ الأردن الحضاري.

Comprehension (SB35) الاستيعاب

4 - Listen to and read the report again and answer the questions.

- استمع واقرا التقرير مرة أخرى وأجب عن الاسئلة.

1- How does the Royal Society of Fine Arts show its support for the arts in Jordan?

2 -What makes The Jordan National Gallery of Fine Arts a major institution in the world of art?

3 -How has translation helped Jordanian literature?

4 -What is the significance of the location of the annual Jerash Festival?

5 - 'To truly understand a country's culture, you have to understand its artistic heritage.' Do you agree or disagree? Justify your answer.

1- كيف تظهر الجمعية الملكية الاردنية دعمها للفنون في الاردن؟

2- ما الذي يجعل المتحف الوطني الاردني للفنون الجميلة مؤسسة بارزة في عالم الفن؟

3- كيف ساعدت الترجمة الادب الاردني؟

4- ما أهمية موقع مهرجان جرش السنوي؟

5- " لكي نفهم حقاً ثقافة بلد ما، عليك أن تفهم تراثه الفني." هل توافق او لا توافق؟ برر اجابتك.

Answers الإجابات حسب دليل المعلم

1- promote visual arts in Jordan and other countries in the region and It has links with major art galleries around the world.

2 It is so important because it includes over 2,000 works of art, including paintings, sculptures, photographs, installations, textiles and ceramics, by more than 800 artists from 59 countries.

3 many Jordanian plays, novels, short stories and poems are now translated into English, and people all over the world are able to read and appreciate them.

4 It takes place in Jerash, which is an important archaeological site. This underlines the close relationship

between the arts and Jordan's cultural history.

5 Suggested answer: I agree with this statement. If we say that a culture is informed by the ideas and the physical art works from its past (as well as its present), we can say that artistic heritage gives us, at the very least, an excellent insight into the social structure of any given people. For instance, nowadays people outside Jordan and the Arab world will have more of an opportunity to understand Jordanian culture now that the PROTA initiative has been set up.

أنا اتفق مع هذا الجملة. إذا قلنا بأن الثقافة تتشكل بالأفكار والاعمال الحرفية المادية من ماضيها (فضلا عن حاضرها)، ويمكن أن نقول أنه التراث الفني يعطينا ، على الأقل، فكرة ممتازة في البناء الاجتماعي لأي شعب معين. على سبيل المثال، في الوقت الحاضر الناس خارج الاردن والعالم العربي سيكون لهم أكثر من فرصة لفهم الثقافة الأردنية الان بعد أن تم اطلاق مبادرة بروتا.

Activity Book, page 24, exercises 1, 2 and 3

Vocabulary المفردات

1 Choose the correct words to complete the following sentences. The first one is done for you.

اختر الكلمات الصحيحة لاكمال الجمل التالية. تم حل الجملة الاولى لك.

1 Watch people acting a story at ... (a theatre / an installation).

2 Admire... but don't break them! (textiles / ceramics)

3 Look at beautiful pieces of art at a... (play / gallery)

4 Look at ... that has been set up in a public space. (an installation / a theatre)

5 Look at and touch... that have been sewn together. (textiles / handicrafts)

1- شاهد الناس يمثلون قصة على المسرح/الفن التركيبي. 2- إعجب بالمنسوجات/بالخزفيات لكن لا تكسرها. 3- انظر الى القطع الفنية في المسرحية/المعرض. 4- انظر الى الفن التعبيري/المسرح الذي يقام في مكان عام. 5- انظر الى المنسوجات/الحرف اليدوية التي حيكّت مع بعضها.

Answers:- 1- theatre 2- ceramics 3- gallery 4- an installation 5- textiles

2 Match the words in the box with the correct meanings. One word is not needed. The first one is done for you.

- طابق الكلمات في الصندوق بمعانيها الصحيحة. احدى الكلمات غير مطلوبة. تم حل اول جملة لك.

ceramics خزف/سيراميك	exhibition معرض	gallery معرض فني	المنسوجات textiles
handicrafts حرف يدوية	heritage تراث	sculpture فن النحت	

1- beautiful objects made by hand handicrafts

2- a place where art is shown

3- a solid piece of art, usually made of stone, metal or wood.....

4- an event during which works of art are displayed.....

5- art made from clay.....

6- traditional culture, such as art, architecture, customs and beliefs.....

1- اعمال جميلة تصنع باليد. 2- المكان حيث يتم عرض الفنون. 3- قطعة فنية صلبة، عادة تصنع من الحجارة، أو المعدن، أو الخشب. 4- فعالية والتي من خلالها الاعمال الفنية يتم عرضها. 5- فن يصنع من الطين. 6- الثقافة التقليدية، مثل الفن، الهندسة المعمارية، والتقاليد والمعتقدات.....

Answers:- 1- handicrafts 2- gallery 3- sculpture 4- exhibition 5- ceramics 6- heritage

3 Complete the sentences with the correct adjective. One adjective is not needed. The first one is done for you.

اكمل الجمل بالصفات الصحيحة. احدى الصفات غير مطلوبة، تم حل اول جملة

Contemporary معاصر/حديث	cultural ثقافي	educational تعليمية ، تربوية
major رئيسي/كبير	ongoing مستمر/جاري	visual بصري

1 We went to a concert yesterday. The music was written by a new young composer, so it was contemporary.

2 When we go on school trips, we always learn new things because the trips are.....

3 King Hussein was aworld figure in the twentieth century.

4 Photography and painting are two examples of thearts.

5 Art, music and literature are all part of ourlife.

1- ذهبنا الى حفل موسيقي أمس. كتبت الموسيقى من قبل ملحن شاب جديد، لذلك كانت معاصرة. 2- عندما نذهب في رحلة مدرسية،

دائما نتعلم اشياء جديدة لان الرحلات تعليمية. 3- الملك حسين كان شخصية عالمية كبيرة في القرن العشرين. 4- التصوير الفوتوغرافي والرسم مثالين على الفنون البصرية. 5- الفن والموسيقى والأدب كلها جزء من حياتنا الثقافية.

Answers:- 1- contemporary 2- educational 3- major 4- visual 5- cultural .

TEST YOURSELF

Jordan has a very rich cultural heritage thanks to the support of the Department of Culture and the Arts, **which** was founded in 1966 CE. Since **then**, the department has built up an exciting, ongoing programme of cultural activities related to all the arts: music, visual arts, **performing arts** and the written word.

In 1979 CE, the Royal Society of Fine Arts (RSFA) was established to promote **visual arts** in Jordan and other countries in the region. **It** has links with major art galleries around the world in order to encourage artists from different cultures to learn from each other.

The Jordan National Gallery of Fine Arts is one of the most important art museums in the Middle East. The collection includes over 2,000 works of art, including paintings, sculptures, photographs, **installations**, **textiles** and **ceramics**, by more than 800 artists from 59 countries. In 2013 CE, **it** held Jordan's largest art exhibition called '70 Years of Contemporary Jordanian Art'.

Until the 1990s, most Jordanian literature was only available in Arabic. However, thanks to PROTA (the Project of Translation from Arabic), many Jordanian plays, novels, short stories and poems are now translated into English, and people all over the world are able to read and appreciate **them**.

Every year, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) chooses a different Arab city as the Arab Cultural Capital. In 2002 CE, the city of Amman was awarded this title. Jordan has a centuries-old musical heritage. The National Music **Conservatory** (NMC) opened in 1986 CE, making **it** possible for more Jordanian students to study music seriously.

In 1987 CE, the National Centre for Culture and Arts was created, **which showcases** theatre and dance in Jordan and in the region.

Realising the value of art and culture, Jordan decided to offer Jordanians and the world an annual arts festival. In 1981 CE, the Jerash Festival for Culture and Arts was founded. This three-week-long summer programme is one of the largest cultural activities in the region. **It** takes place in the important **archaeological** site of Jerash, **which underlines** the close relationship between the arts and Jordan's cultural history.

1- How beneficial was the Department of Culture and the Arts to Jordan's cultural heritage?

2- The text mentions many examples of Arts. Write down two of them.

3- Jordan is a country with a unique cultural heritage. Whose responsibility is this achievement?

4- What was the aim of establishing the Royal Society of Fine Arts?

5- Why does the Royal Society of Fine Arts make relations with other galleries all over the world?

6- Write down two examples of Jordanian institutions which concern about Arts.

7- The Jordan National Gallery of Fine Arts contains many types of Arts. Write down two of them.

8- The year 2013 was exceptional for The Jordan National Gallery of Fine Arts. Why?

9- Whose responsibility was making people able to read the Jordanian literature?

10- Why couldn't people all over the world be able to read the Jordanian literature?

11- Who awarded Amman the title of the Arab Cultural Capital?

12- How could Jordanians benefit from The National Music Conservatory?

13- Why did Jordan decide to hold Jerash Festival?

14- How long does Jerash Festival last?

15- What gives Jerash Festival this exceptional importance?

16- How does the Royal Society of Fine Arts show its support for the arts in Jordan?

17- What makes The Jordan National Gallery of Fine Arts a major institution in the world of art?

18- How has translation helped Jordanian literature?

19- What is the significance of the location of the annual Jerash Festival?

20- 'To truly understand a country's culture, you have to understand its artistic heritage.' Do you agree or disagree? Justify your answer.

21- The Department of Culture and Arts has built up an exciting, ongoing programs related to different kinds of arts. Write down two of these arts.

22- The Royal Society of Fine Arts was established in 1979 for a certain purpose. Write it down.

23- What information in the text indicates that RSFA has connections with other galleries worldwide.

24- The collection in the Jordan National Gallery of Fine Arts contains many works of art. Write down two of them.

25- What does the acronym UNESCO stand for?

26- Find a word in the text which means "a school where people are trained in music or acting"

27- What does the underlined word "textiles" in the third paragraph, mean?

28- What is the name of Jordan's largest art exhibition?

Critical Thinking

1- To truly understand a country's culture, you have to understand its artistic heritage.' Do you agree or disagree? Justify your answer.

2- It is said that Jarash Festival has economic benefits. Suggest three of these benefits.

- 1- ما هي فائدة وزارة الثقافة والفنون للتراث الثقافي الأردني
 - 2- ذكر النص عدة أمثلة على الفنون. أكتب اثنين منها
 - 3- الأردن بلد له تراث ثقافي فريد من نوعه. مسؤولية من هذا الإنجاز؟
 - 4- ما هو هدف تأسيس الجمعية الملكية للفنون الجميلة؟
 - 5- لماذا تقوم الجمعية الملكية للفنون الجميلة بعمل علاقات مع معارض حول العالم؟
 - 6- أكتب مثالين على مؤسسات أردنية تهتم بالفنون.
 - 7- يضم المعرض الوطني الأردني للفنون الجميلة عدة أنواع من الفنون. أذكر اثنين منها.
 - 8- العام 2013 كان مميزاً للمعرض الوطني الأردني للفنون الجميلة. لماذا؟
 - 9- مسؤولية من جعل الناس حول العالم قادرين على قراءة الأدب الأردني؟
 - 10- لماذا لم يمتنع الناس حول العالم قراءة الأدب الأردني؟
 - 11- من منح عمان لقب عاصمة الثقافة العربية؟
 - 12- كيف استفاد الأردنيون من المعهد الوطني للموسيقى؟
 - 13- لماذا قرر الأردن عقد مهرجان جرش؟
 - 14- كم هي مدة مهرجان جرش
 - 15- ما الذي يعطي مهرجان جرش هذه الأهمية المميزة؟
 - 16- كيف تبين الجمعية الملكية للفنون الجميلة دعمها للفنون في الأردن؟
 - 17- ما الذي يجعل المعرض الوطني الأردني معهداً رئيسياً للفنون الجميلة في عالم الفنون؟
 - 18- كيف ساعدت الترجمة الأدب الأردني؟
 - 19- ما أهمية موقع مهرجان جرش السنوي؟
 - 20- "لكي نفهم حقيقة ثقافة الدولة، يجب عليك أن تفهم أراثها الفني". هل تتفق أم لا تتفق مع هذه العبارة؟ برر إجابتك؟
 - 21- مديرية الثقافة والفنون أسست برنامجاً مثيراً مستمراً متعلق بأنواع الفنون المختلفة. أكتب اثنين من هذين الفنون.
 - 22- الجمعية الملكية للفنون الجميلة تأسست عام 1979 لهدف معين. أكتب هذا الهدف.
 - 23- ما المعلومات في النص التي تبين بأن الجمعية الملكية للفنون الجميلة لديها ارتباطات مع المعارض العالمية لأخرى.
 - 24- المجموعة في المعرض الوطني الأردني للفنون الجميلة تحتوي على العديد من الأعمال الفنية. أكتب اثنين من هذه الأعمال.
 - 25- ماذا يعني الكلمة المختصرة "UNESCO"؟
 - 26- جد كلمة في النص تعني "a school where people are trained in music or acting"؟
 - 27- ماذا تعني الكلمة التي تحتها خط "textiles"؟
 - 28- ما هو اسم المعرض الفني الأضخم في الأردن؟
- التفكير الناقد:-
- 1- " لكي نفهم حقاً ثقافة بلد ما، عليك أن تفهم تراثه الفني." هل توافق او لا توافق؟ برر إجابتك.
 - 2- يقال بان مهرجان جرش له عدة فوائد اقتصادية. اقترح ثلاثة من هذه الفوائد.

Answers

- 1- The department has built up an exciting, ongoing programme of cultural activities related to all the arts: music, visual arts, performing arts and the written word
- 2- Music, visual arts
- 3- The Department of Culture and the Arts'
- 4- To promote **visual arts** in Jordan and other countries in the region
- 5- In order to encourage artists from different cultures to learn from each other.
- 6- The Royal Society of Fine Arts , The Jordan National Gallery of Fine Arts
- 7- Paintings, sculptures.
- 8- In 2013 CE, **it** held Jordan's largest art exhibition called '70 Years of Contemporary Jordanian Art'.
- 9- PROTA's
- 10- Until the 1990s, most Jordanian literature was only available in Arabic
- 11- UNESCO
- 12- The National Music Conservatory (NMC) opened in 1986 CE, making **it** possible for more Jordanian students to study music seriously.
- 13- Realising the value of art and culture.
- 14- Three weeks
- 15- It takes place in the important archaeological site of Jerash, which underlines the close relationship between the arts and Jordan's cultural history.
- 16- It shows its support by having links with major art galleries around the world and by

promoting visual arts in Jordan.

17- It is so important because it has over 2,000 works of art by more than 800 artists from 59 countries.

18- Translation has helped Jordanian literature by making it more accessible to people all over the world.

19- It takes place in Jerash, which is an important archaeological site. This shows the close relationship between the arts and Jordan's cultural history.

20- Suggested answer: I agree with this statement. If we say that a culture is informed by the ideas and the physical artifacts from its past (as well as its present), we can say that artistic heritage gives us, at the very least, an excellent insight into the social structure of any given people. For instance, nowadays people outside Jordan and the Arab world will have more of an opportunity to understand Jordanian culture now that the PROTA initiative has been set up.

21- Any two of the following: music, visual arts, performing arts and the written word.

22- The Royal Society of Fine Arts (RSFA) was established to promote visual arts in Jordan and other countries in the region.

23- It has links with major art galleries around the world in order to encourage artists from different cultures to learn from each other.

24- paintings, sculptures, photographs, installations, textiles and ceramics

25- It stands for the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.

26- Conservatory

27- It means Types of cloth or woven fabric.

28- It is called 70 Years of Contemporary Jordanian Art.

Critical Thinking

- I agree with this statement. If we read the literature of community like novels, short stories and poetry. We will know more about the traditions and customs of this community. How the people think and how they behave.

2- I think that Jarash festival has many economic benefits such as:-

- it attracts tourists who pay hard currency عملة صعبة like dollars and Euros.
- the tourist will stay in hotels.
- the tourists will visit other places in Jordan.

Articles

أدوات المعرفة والالتفات (a, an, the, X)

1- We usually use a/an before countable nouns when we are mentioning them for the first time.

غالبا نستخدم أدواتي (a,an) قبل الاسم المفرد عندما نذكره لأول مرة.

Hassan lives in a big house. There is a garden next to it with an apple tree.

حسان يعيش في منزل كبير. هنالك حديقة بالقرب منه بشجرة تفاح فيها.

لا تنسى اننا نستخدم اداة (a) قبل الاسم الذي يبدأ بحرف ساكن، ونستخدم اداة (an) قبل الاسم المفرد الذي يبدأ بحرف علة.

لاحظ اننا استعملنا الاداتين قبل اسماء مفردة مثل (منزل كبير a big house) (حديقة a garden) (شجرة تفاح an apple tree)

لا تنسى ان احرف العلة هي (a, e, i, o, u) وما تبقى احرف ساكنة .. مع الحذر من حرف (الصامت h) مثل (an hour) فالحرف h لا يلفظ فلذلك استعملنا اداة (an) بعكس الكلمة (حصان a horse) والذي استعملنا اداة (a).

2- However, if we are talking about something that the listener/reader knows about, we use the.

على أي حال، اذا كنا نتحدث عن شيء يعرف عنه المستمع مسبقا، ففي هذه الحالة نستعمل اداة التعريف (the). (الاسم المكرر)

Hassan lives in the big house near the post office. The garden is beautiful.

حسان يعيش في البيت الكبير بجانب مكتب البريد. الحديقة جميلة.

- yesterday, I saw some dogs, the dogs were chasing a cat. The cat was chasing a mouse, the mouse ran into a hole, the hole was very small.

البارحة، شاهدت بعض كلاب، وكانت الكلاب تلاحق قطة، والقطة كانت تلاحق فأر، والفار ركض الى حفرة، والحفرة كانت صغيرة.

3- We use the when we are talking about something that is unique.

- مع الاسماء الفريدة من نوعها

-the sun, the moon, the earth, the sky, the world, the universe, the weather,
the king, the only woman, the capital

The Earth goes round the Sun. الارض تدور حول الشمس.

She's the only woman to have won two Nobel Prizes. لقد كانت المرأة الوحيدة التي حصلت على جائزتي نوبل.

4- We use the when we are talking about seas, oceans, rivers, groups of islands (but NOT individual islands), mountain ranges and countries that include the in their name.

- نستعمل اداة التعريف (the) عندما نتحدث عن البحار والمحيطات والانهار ومجموعات الجزر (وليس جزر فردية)، سلاسل الجبال، والدول ذات الاسماء المركبة.

The Mediterranean Sea separates Europe from Africa. لاحظ اننا لم نستعمل أي اداة قبل اسماء القارات.

Sri Lanka is in the Indian Ocean.

They took a boat trip along the river Nile.

Mallorca is one of the Balearic Islands.

The Rocky Mountains are in the United States.

لا تنسى ان كلمة (Jordan) لا يسبقها أي اداة في حين تسبق بأداة (the) عندما نذكر اسمها الكامل المملكة الاردنية الهاشمية

The Hashemite Kingdom of Jordan is in the Middle East.

5- We use the when we are talking about superlative adjectives.

5- مع درجات التفضيل " Superlative degree " :- الصفات التي تنتهي بـ est او قبلها most

The highest / الأعلى, The tallest, the most beautiful / الأكثر جمالا, the best, the worst

-Salma is the fastest student in the class. سلمى الطالبة الاسرع في الصف

-Salma is the most beautiful in the class. سلمى الطالبة الأكثر جمالا في الصف

The longest river in the USA is the Mississippi.

6- We use no article with uncountable and plural nouns, and for general statements.

لا نستخدم أي أداة مع الأسماء غير المعدودة والجمع، وللبيانات العامة.

Chocolate tastes good. مذاق الشوكلاه جيد

That shop sells sweets. ذلك المحل يبيع الحلويات

Children usually like sweets and chocolate. الاطفال عادة يحبون الحلويات والشوكلاه

Sheep produce wool, and hens lay eggs. الاغنام تنتج الصوف، والدجاج يضع البيض

7- We use no article before most countries, languages, continents, individual mountains (but NOT mountain ranges), lakes, waterfalls, towns, streets, days, months and years.

لا نستخدم أي أداة قبل معظم الدول، اللغات، القارات، الجبال الفردية (وليست السلاسل)، البحيرات، الشلالات، المدن، الشوارع، الايام، الشهور والسنوات.

The language which is spoken in X Jordan is X Arabic. اللغة المحكية في الاردن هي العربية

X Libya is in X Africa.

He was **the** first man to climb X Mount Everest in **the** Himalayas.

They have **a** home near X Lake Geneva.

X Niagara Falls separates X Canada from **the** USA.

They live in X Oxford Street in X London.

She was born on X Monday, 23 April.

The university was opened in 2001 CE. الجامعة افتتحت في 2001 (الفصد جامعة معينة وليست بشكل عام)

اضف الى ذلك انه لا نستخدم أي أداة قبل وسائل النقل **by bus**، ووجبات الطعام **lunch**، والالعاب **football**

8- مع الأسماء في حالة تخصيصها أو تحديدها سواء كان بجمل موصولة أو غير ذلك من التخصيص: -

The man whom you met yesterday is my uncle. الرجل الذي انت قابلته البارحه يكون عمي.

The book which you gave me was very useful.

The tomatoes from Sami's shop are cheap. حرف جر + مكان

The book on the table is mine. حرف جر + مكان

5- **The friend I** sent the letter to is Ahmad

9- مع الادوات الموسيقية المرتبطة بكلمة يعزف play.

I like to play **the** guitar.

Grammar: Articles (SB 35)

5 Find an example of the following uses of articles in the report.

جد مثالا على الاستخدامات التالية للادوات في التقرير.

1 **the** when the speaker and listener know what/who is being spoken about.

استعمال **the** عندما يعرف المتكلم والمستمع عن من هو او الشيء الذي يجري الحديث عنه

2 **a/an** when it is not known what/who is being spoken about or it does not matter.

استعمال **a/an** عندما لا يعرف عن من او الشيء الجاري الحديث عنه او انه غير مهم.

3 **the** when we refer to a proper noun where there is only one of its type.

استعمال (**the**) عندما نشير الى اسم علم حيث يوجد واحد منه فقط من نوعه.

4 **zero article** before uncountable and plural nouns, and when talking about something in general.

استعمال (صفر الاداة) قبل اسماء الجمع وغير المعودة، وعندما نتحدث عن شيء بشكل عام.

5 **zero article** before the names of most countries, mountain ranges, languages, continents, towns, streets, days, months and years.

استعمال (صفر الاداة) قبل اسماء معظم الدول، سلاسل الجبال، اللغات، القارات، المدن، الشوارع، الايام، الاشهر والسنوات.

Suggested answers

1 **the** department (line 3)

2 **an** exciting, ongoing programme (line 4);

a different Arab city (lines 26–27)

3 **the** Department of Culture and the Arts (line 2);

the Royal Society of Fine Arts (line 7);

the National Centre for Culture and Arts (line 33)

4 music (line 5); art galleries (line 9); artists (line 10); literature (line 19)

5 Jordan (line 1); 1979 (line 7); 2013 (line 17); 2002 (line 27);

Amman (line 28); 1987 (line 33); Jerash (line 41)

ملاحظة: ارقام السطور حسب الكتاب وليس الدوسية



6 Complete the text with **a, an, the** or **–** (zero article).

The Amman International Theatre Festival is said to be (1)..... biggest of its kind across (2)..... Entire Middle East and (3)..... North Africa. It is held annually in (4)..... April, and (5)festival is (6)..... attempt to promote (7)..... Jordanian theatre. Performances are in (8)..... English and (9)..... Arabic. Many international stars and famous people from (10)..... Hollywood attend. Usually, (11)..... festival lasts for about eight days. (12)visitors can choose (13)..... days on which they want to attend. This is (14)great way to learn about different cultures at one event



Answers

1 the 2 the 3 –X 4 –X 5 the 6 an 7 –X 8 –X 9 –X 10 –X 11 the 12 –X 13 the 14 a

تبرير الاجابات

- 1- مع صفة تفضيل 2- مع اقليم سياسي مركب 3- لا نستخدم أي اداة مع القارات او اتجاهاتها 4- لا نستخدم أي اداة مع الاشهر. 5- استخدمنا اداة **the** مع مهرجان festival لانه تم ذكره للمرة الثانية (أي أصبح معرفاً للمستمع) 6- لانه اسم مفرد نكره يذكر للمرة الاولى ويبدأ بحرف علة فلذلك استخدمنا اداة **an** 7- لا نستخدم أي اداة مع اسم مقرون بجنسية او لغة 8+9 لا نستخدم أي اداة مع اللغات 10- لا نستخدم أي اداة لان هوليوود اسم عام يعني السينما الامريكية. 11- تكرر الاسم 12- لا نستخدم أي اداة مع اسم الجمع 13 visitors- استخدمنا اداة **the** مع اسم الجمع days لانها مخصصة بعد استعمال اداة الوصل **on which** 14- استخدمنا اداة **a** مع اسم نكرة مفرد way .

Activity Book, pages 24 and 25, exercises 4 and 5

Grammar (AB 24-25)

4 Complete the sentences with (a, an, the or X) The first one is done for you.

- 1 - X Amman is the capital of X Jordan.
- 2 It's one of..... oldest cities in world.
- 3 Petra is in..... south of Jordan. It's..... important archaeological site.
- 4 It was..... important city until..... Huge earthquake destroyed it in about 663 CE.
- 5..... Aqaba is next to..... Red Sea; people often go there for their holidays.
- 6 I'm very interested in history, in particular history of..... Jordan.

Answers;- 1- X, the, X/ 2- the, the /3- X, the , the / 4- an, a / 5- X, the, X/ 6- X, the, X

- تبرير الاجابات :-

- 1- X مع اسم مدينة واسم دولة غير مركب، اما the مع كلمة عاصمة capital وهي اسم فريد من نوعه، اضف الى ذلك معرف ومخصص بحرف الجر .
- 2- لانها صفة تفضيل، وكلمة world اسم فريد من نوعه لا يوجد الا واحد.
- 3- لم نستعمل أي اداة مع اسم مدينة Petra، استعملنا اداة the مع الاتجاهات south of Jordan (جنوب الاردن) ، ولا تتسى اننا لا نستعمل أي اداة مع الاتجاهات عندما تكون اسم منطقة مثل افريقيا الجنوبية southern Africa او جنوب امريكا northern America.
- 4- استعملنا اداة an مع اسم مفرد نكره city ولا تتسى ان الصفة important مرتبطة بالاسم وقد بدأت بحرف علة. واستعملنا اداة a مع كلمة earthquake زلزال المسبوقة بصفة huge فاستعملنا اداة a لانها بدأت بحرف ساكن.
- 5- لم نستعمل أي اداة مع اسم مدينة Aqaba، استعملنا اداة the مع اسم بحر ، ولام نستعمل أي اداة مع اسم الجمع people.
- 6- لا نستعمل أي اداة مع اسم التخصص مثل التاريخ history او أي تخصص اخر مثل maths و science. ولكن استعملنا اداة التعريف the مع تاريخ الاردن the history of Jordan لاننا خصصنا التاريخ بحرف جر مرتبط باسم. ولم نستعمل أي اداة مع اسم الدولة.

5 Read and correct the dialogues. Add a, an or the where necessary. The first one is done for you.

اقرا وصحح الحوار، اضف ادوات a, an, the حيثما كان ضروريا، تم حل جميع الجمل مع التبرير.

- 1 A: I'm reading really good book. اقرا كتابا جيدا بالفعل.
B: Oh, what's title? ما عنوانه?
- 2 A: Do you ever go to art galleries? هل سبق لك ان ذهبت الى المعارض الفنية?
B: Yes, I do. There's big gallery in our town, and I often go there. نعم، هنالك معرض فني في مدينتنا.
- 3 A: Where are Pontic Mountains? اين تقع جبال بونيك?
B: They're in Turkey. انها في تركيا.
- 4 A: Is there art museum in Amman? هل هنالك متحف فني او عمان?
B: Yes, go to National Museum of Fine Arts. نعم، اذهب الى المتحف الوطني للفنون الجميلة.
- 5 A: Do you like music? هل تحب الموسيقى?
B: Yes, I do. I play piano, actually. نعم، انا اعزف على البيانوا .

Answers:- الاجابات مع التفسير -

- 1 A: I'm reading a really good book. (الكتاب/اسم مفرد نكره ذكر لأول مرة)
B: Oh, what's the title? (والمقصود عنوان الكتاب الذي تم ذكره سابقا، والمقصود عنوان الكتاب الذي قرأته، أي انه مخصص)
- 2 A: Do you ever go to art galleries?
B: Yes, I do. There's a big gallery in our town, and I often go there. (معرض كبير، اسم نكره مفرد غير معرف)
- 3 A: Where are the Pontic Mountains?(سلسلة جبال بونيك)
B: (متحف فنيين اسم نكره مفرد لم يعرف ولم يخصص)
- 4 A: Is there an art museum in Amman?
B: Yes, go to the National Museum of Fine Arts. (اسم علم ، المتحف الوطني للفنون، اضف الى ذلك انه مخصص)
- 5 A: Do you like music?
B: Yes, I do. I play the piano, actually. (اسماء الادوات الموسيقية معرفة)

ملاحظة: نمط امتحان الفرع المهني المنهاج القديم على هذا الدرس.

A. Study the following sentences which have two mistakes in the usage of the articles. Correct them and write the answers down in your ANSWER BOOKLET.

(4 points)

1. My father says he is ~~af~~ ^{The} best teacher in ~~the~~ ^a whole town.
2. You can hurt your eyes if you look directly at ~~a~~ ^{the} sun.

صيفي 2016

Question Number Four (8 points)

A. The underlined words in the following sentence are not used correctly. Replace these words with the correct ones, and write the answers down in your ANSWER BOOKLET.

(2 points)

Zaid's friends are used to go fishing once a month, but they stopped doing that when they moved to a city of Irbid.

SB 35

7 -Work in pairs. Complete the sentences about you. Take turns. Add more information. Use articles correctly.

اعمل على شكل ثنائي، اكمل الجمل التالية عن نفسك. تبادل الادوار. اصف المزيد من المعلومات. استعمل أدوات المعرفة والنكرة بشكل صحيح.

I went to an event at ... ذهبت الى فعالية في ...
We wanted to buy ... أردنا ان نشترى ...
We were watching ... كنا نشاهد ...

I saw ... رايت ...
We were looking at ... كنا ننظر الى ...
I read ... قرأت ...

8 Write two paragraphs about an arts or cultural event that you have been to or have read about. The first paragraph should say what was good about it, and the second should contain any criticisms that you may have.

اكتب فقرتين حول حدث فني او ثقافي كنت فيه او قرأت عنه. الفقرة الاولى يجب ان تذكر ما هو الشيء الجيد في الحدث. بينما في الفقرة الثانية يجب ان تتضمن أي انتقادات قد تكون لديك على ذلك الحدث.

إجابة مقترحة

حدث ثقافي

One day, I went with my colleagues to an art gallery in Amman, there was a collection of paintings which describe the main events in the history of Jordan through the last 100 years. The paintings were great and each one could summaries the most important historical events in details.

On the other hand, there were some uncomfortable arrangements in our visit, the gallery was crowded and the supervisors should have made schedules for the students to make them learn enough about the history of our lovely country.

في احد الايام، ذهبت مع زملائي الى معرض فني في عمان، وكان هناك مجموعة من اللوحات التي تصف الأحداث الرئيسية في تاريخ الأردن خلال الـ 100 سنة الماضية. اللوحات كانت رائعة وكل واحدة تلخص الأحداث التاريخية الهامة بالتفصيل. من ناحية أخرى، كانت هناك بعض الترتيبات غير المريحة خلال زيارتنا، المعرض كان مزدحماً وكان يتوجب على المشرفين أن ينظموا جدولاً زمنياً للطلاب ليتعلموا ما يكفي عن تاريخ بلدنا الجميل.

SB 36, exercises 5 and 6

Grammar: American English الإنجليزية الأمريكية

American vs British English اللغة الإنجليزية الأمريكية والبريطانية

هنالك بعض الاختلافات بين اللغتين الإنجليزية الأمريكية والإنجليزية البريطانية من حيث الكتابة والمعنى واستخدام القاعدة.

AE → American English الأمريكية

BE → British English البريطانية

1 American English (AE) rarely uses the Present Perfect, whereas British English (BE) does:

الإنجليزية الأمريكية نادرا ما تستخدم المضارع التام بعكس البريطانية.

(AE) Did you see that film yet? هل رايت ذلك الفيلم من قبل?

(BE) Have you seen that film yet?

2 American English uses **gotten** as the past participle of **got**:

الأمريكية تستخدم (gotten) pp للفعل get بينما البريطانية تستخدم got

(AE) He had **gotten** us some ice cream. هو احضر لنا بعض الايس كريم

(BE) He had **got** us some ice cream.

3 American English uses **have** to show possession, whereas British English uses **have got**:

الأمريكية تستخدم الفعل **have** لبيان الملكية بينما البريطانية تستخدم **have got**

(AE) I have a sister. Do you have a brother? لدي اخت. هل لديك اخوة?

(BE) I've got a sister. Have you got a brother?

5 - The tour guide in exercise 3 is using American English. The following sentences are in British English. Rewrite them in American English. Listen and check your answers.

يستخدم الدليل السياحي في التمرين 3 الإنجليزية الأمريكية. الجمل التالية كتبت بالإنجليزية البريطانية. اعد كتابتها بالإنجليزية الأمريكية. استمع وتأكد من اجابتك.

1 Have you seen the textile workshop yet?

2 Let's have a look at that first.

3 Some of you have got tired from all the walking today.

4 Would anyone like to have a short rest?

Answers الاجابات

1 **Did you see** the textile workshop yet? (يستعمل الأمريكيون الماضي البسيط غالبا)

2 Let's **take** a look at that first. (يستعمل الأمريكيون كلمة يأخذ take)

3 Some of you have **gotten** tired after all the walking today.

4 Would anyone like to **take** a short rest? (يستعمل الأمريكيون كلمة يأخذ take)

6 - The following sentences are in British English. Rewrite them in American English.

- الجمل التالية بالإنجليزية البريطانية. اعد كتابتها بالإنجليزية الأمريكية.

1 '**Goodness**, you've **got** very tall!' said my aunt. يا الهي ، اصبحت طويلا، قالت لي عمتي

2 **Have** you ever been to an aquarium? هل سبق لك ان زرت المتحف المائي?

3 We're too late – the bus **has just left**. وصلنا متاخرين جدا، لقد غادر الباص.

4 I think it's time to have **a break**. اعتقد انه حان الوقت لاخذ استراحة

5 I **haven't done** my homework yet. لم انجز واجبي بعد

Answers

1 '**Gosh**, you've **gotten** very tall!' said my aunt. يا الهي ، اصبحت طويلا، قالت لي عمتي

2 **Did** you go to an aquarium yet? هل سبق لك ان زرت المتحف المائي?

3 We're too late – the bus **left** already. وصلنا متاخرين جدا، لقد غادر الباص.

4 I think it's time for **recess**. اعتقد انه حان الوقت لاخذ استراحة

5 I **didn't do** my homework yet. لم انجز واجبي بعد

Quotation Read the quotation. Do you agree with it? Why/Why not?

66 *Painting is poetry that is seen rather than felt, and poetry is painting that is felt rather than seen.*
Leonardo da Vinci (1452 CE-1519 CE)

الرَّسْمُ شِعْرٌ يُرَى وَلَا يُسْمَعُ، وَالشَّعْرُ رَسْمٌ يُسْمَعُ وَلَا يُرَى.

Reading SB 37

7 -Read the online travel guide about Jordan. Find four examples of American English spelling. Write them in the table and work out the rules.

اقرأ دليل السفر عبر الإنترنت حول الأردن . جد أربعة أمثلة للانجليزية الامريكية اكتبها متبعا (القواعد).

You only have to look at Jordan's beautiful mountains to see where the country's sand bottle artists get their inspiration from. This has led to an absolutely amazing traditional art form. Today, sand artists use artificial **colors**, sand and tools to create mini paintings, sometimes only a few **centimeters** high, in glass bottles.



- يجب عليك فقط النظر الي جبال الأردن الجميلة لتري من أين فناني الرسم على الزجاج بالرمل في البلاد يحصلون على إلهامهم. وقد أدى ذلك إلى شكل من أشكال الفن التقليدي المدهش. اليوم، فناني الرمل يستخدمون الألوان الاصطناعية والرمل وأدوات لخلق لوحات صغيرة، وأحيانا فقط بارتفاع بضعة سنتيمترات ، في عبوات زجاجية.

These 'paintings without a brush' need an eye for detail, and a lot of patience. With time and skill, extremely beautiful scenes can be created, for example, lifelike camels **traveling** through the vast deserts. The end result is totally breathtaking. Anyone watching a sand artist at work will **realize** immediately how much skill is needed for this work.

هذه "اللوحات بدون فرشاة" تحتاج عينا لمزيد من التفاصيل، والكثير من الصبر. مع مرور الوقت والمهارة، مشاهد جميلة للغاية يمكن أن تنشأ، على سبيل المثال، الجمال النابضة بالحياة تسافر عبر الصحاري الشاسعة. والنتيجة النهائية هي شيء يلتقط الانفاس تماما. أي شخص سوف يشاهد فنان الرمال في العمل يدرك فورا مدى المهارة اللازمة لهذا العمل.

Answer:-

American English	الانجليزية الامريكية	British English	الانجليزية البريطانية
Color		colour	
centimeters		centimetres	
Traveling		travelling	
Realize		realise	

احتياطاً: اليك ملحق الاختلافات بين الانجليزية الامريكية والبريطانية في نهاية كتاب الانشطة:-

SPELLING	American English	British English
Words ending er/re	theater, center	centre, theatre
Words ending or/our	favorite, color	favourite colour
Words ending og/ogue	dialog, catalog	dialogue catalogue
Words ending m/mme	program	programme
Words ending ize/ise	authorize	authorise
Words ending ice/ise	practice (v) practice (n)	practise (v) practice (n)
Doubling of consonants	traveling	travelling
Digraphs and graphemes	archeology homeopathy	archaeology homoeopathy

American English	British English	American English	British English
apartment	شقة flat	الخريف fall	autumn
حلوى Candy	biscuit, sweet	غاز gas	petrol
معهد موسيقى conservatory	conservatoire	بنطال pants	trousers
كعكة cookie	biscuit	school principal مدير مدرسة	head teacher
صيدلية drugstore	chemist's	trunk صندوق سيارة	boot (of a car)
مصعد elevator	lift		

AB, page 25, exercise 6-7-8

6 Mark is American and Bruce is British. How would Bruce say sentences 1–3 in British English? How would Mark say sentences 4–6 in American English?

- مارك امريكي و بروس بريطاني. كيف سيقول بروس الجمل من 1-3 باللغة الانجليزية البريطانية؟ وكيف سيقول مارك الجمل 4-6 باللغة الانجليزية الامريكية؟

1 Mark: Did you see that exhibition yet?

Bruce: _____

2 Mark: I usually take a shower in the morning.

Bruce: _____

3 Mark: I just had my breakfast.

Bruce: _____

4 Bruce: Where's Leo? Have you seen him anywhere?

Mark: _____

5 Bruce: I'd like to have a look at those paintings.

Mark: _____

6 Bruce: Leo's already done his project.

Mark: _____

Answers:- الاجابات

1 Have you seen that exhibition yet?

2 I usually have a shower in the morning.

3 I've just had my breakfast.

4 Where's Leo? Did you see him anywhere?

5 I'd like to take a look at those paintings.

6 Leo already did his project.

7- Complete the following table. The first one is done for you.

- أكمل الجدول التالي. تم حل اول كلمة لك.

British English	American English
neighbour	1 neighbor
2 _____	liter
paralysed	3 _____
4 _____	canceled
marvellous	5 _____
6 _____	harbor

Answers:-

1 neighbor 2 litre 3 paralyzed 4 cancelled 5 marvelous 6 harbour

1- الجار 2- لتر 3- عاجز او مشلول 4- ملغي 5- رافع 6- المرفأ او الميناء

8 Look at these pairs of words that have the same meaning. Write Am (American English) or Br (British English) next to each word. Then check in a dictionary. The first one is done for you.

انظر الى الكلمات التالية التي لها نفس المعنى. اكتب Am للانجليزية الامريكية و Br للانجليزية البريطانية بجانب كل كلمة.

1 lift <u>Br</u> elevator <u>Am</u>	5 autumn _____ fall _____
2 pavement _____ رصيف sidewalk _____	6 rubbish _____ نفايات trash/garbage _____
3 candy _____ sweets _____	7 gas _____ petrol _____
4 vacation _____ عطلة holiday _____	8 cookie _____ biscuit _____

Answers:

1 lift Br / elevator Am 2 pavement Br / sidewalk Am 3 candy Am / sweets Br 4 vacation Am / holiday Br 5 autumn Br / fall Am 6 rubbish Br / trash/garbage Am 7 gas Am / petrol Br 8 cookie Am / biscuit Br

9- Complete the sentences with the correct form of the words in the box.

- اكمل الجمل التالية بالشكل الصحيح للكلمات في الصندوق. (علما انه سيتم شرح الاشتقاق في نهاية الوحدة الخامسة)

translation archaeology appreciation educate collect installation

- 1 Petra is an important..... site.
- 2 I will be going to university to continue my.....
- 3 In our exam, we had to..... A text from Arabic into English.
- 4 They are going to..... a new air conditioning unit in our flat.
- 5 Thank you for your help, I really..... it.
- 6 Have you seen Nasser'sof postcards? He's got hundreds

1- البتراء موقع اثري مهم. 2- - ساذهب الى الجامعة لاكمل تعليمي. 3- في امتحاننا، كان يجب ان نترجم النص من العربية الى الانجليزية. 4- سيثبتون وحدة تكييف هواء جديدة في شقتنا. 5- شكرا على مساعدتك، انا بالفعل اقدرها. 6- هل رايت مجموعة ناصر للبطاقات البريدية.

Answers:- 1 archaeological 2 education 3 translate 4 install 5 appreciate 6 collection

SB 37.

8 Write sentences using these words in American English spelling.

اكتب جمل مستخدما إملاء الكلمات الأمريكية

- 1 specialise 2 jeweller 3 centre 4 normalise 5 favourite 6 modelling 7 theatre 8 harbour

Suggested answers اجابات مقترحة

- 1 When I go to university, I want to **specialize** in Astrophysics.
عندما اذهب الى الجامعة، أريد أن **اتخصص** في الفيزياء الفلكية.
- 2 You need to take your necklace to the **jeweler** to get it fixed.
تحتاج إلى أن تأخذ قلادتك إلى **الصائغ** لتصلحها.
- 3 If you want to learn English, you could go to a language **center**.
إذا كنت ترغب في تعلم اللغة الإنجليزية، يمكن أن تذهب إلى **مركز اللغة**.
- 4 This kind of medicine helps to **normalize** the heart's function.
هذا النوع من الطب يساعد **تطبيع** (جعله طبيعيا) وظيفة القلب.
- 5 My **favorite** meal is *mansaf*.
وجبتي **المفضلة** هي المنسف.
- 6 An architect can predict what a building will look like by **modeling** it on a computer.
المهندس المعماري يمكنه التنبؤ بما سيبدو مبنى **بتمذجة** من على جهاز الحاسب.
- 7 Tomorrow evening, I'm going to the **theater** to see a play by Shakespeare.
مساء غد، أنا ذاهب إلى **المسرح** لمشاهدة مسرحية شكسبير.
- 8 When the boat arrived at the **harbor**, we knew we had reached Lebanon
عندما وصل القارب في **الميناء**، كنا قد وصلنا إلى لبنان.

شتوي 2016

B. The following sentences are in British English, rewrite them in American English, and write them down in your ANSWER BOOKLET. (4 points)

1. Have you seen the new sport centre?
.....
2. I am going to have a look at these marvellous paintings.
.....

صيفي 2016

B. The following sentences are in American English, rewrite them in British English, and write them down in your ANSWER BOOKLET. (4 points)

1. Did you see the new fashion catalog?
.....
2. I have a brother who lives in a wide apartment.
.....

هذا الامتحان للكورس

ملاحظة :- الخطوط تحت الكلمات هي فقط للتوضيح.. وليس كما في الامتحان :- ركز على شكل السؤال في هذا التمرين قبل ان تبدأ دراستك. ارجع لاسئلة الوزارة في نهاية الكورس بعد الانتهاء وتأكد من كفاءتك.

- 1- British Speaker: Have you ever been to conservatoire?
American Speaker
- 2- American Speaker: Did you see that apartment yet?
British Speaker :
- Answers;- 1- did you ever go to conservatory? 2- have you seen that flat yet?

British	American
<p>1 <u>Have you seen</u> the textile workshop yet?</p> <p>2 Let's <u>have a look</u> at that first.</p> <p>3 Some of you have <u>got</u> tired from all the walking today.</p> <p>4 Would anyone like to <u>have a short rest</u>?</p> <p>5 'Goodness, you've <u>got</u> very tall!' said my aunt.</p> <p>6 <u>Have</u> you ever been to an aquarium?</p> <p>7 We're too late – the bus <u>has just left</u>.</p> <p>8 I think it's time <u>to have a break</u>.</p> <p>9 I <u>haven't done</u> my homework yet.</p> <p>10- <u>Have you seen</u> that film yet?</p> <p>11- He had <u>got</u> us some ice cream.</p> <p>12- I've <u>got</u> a sister. <u>Have you got</u> a brother?</p> <p>13- I <u>have never stood</u></p>	<p>1 <u>Did you see</u> the textile workshop yet?</p> <p>2 Let's <u>take a look</u> at that first.</p> <p>3 Some of you have <u>gotten</u> tired after all the ...</p> <p>4 Would anyone like to <u>take a short rest</u>?</p> <p>5 'Gosh, you've <u>gotten</u> very tall!' said my aunt</p> <p>6 <u>Did</u> you go to an aquarium yet?</p> <p>7 We're too late – the bus <u>left</u> already.</p> <p>8 I think it's time <u>for recess</u>.</p> <p>9 I <u>didn't do</u> my homework yet.</p> <p>10- <u>Did</u> you see that film yet?</p> <p>11- He had <u>gotten</u> us some ice cream.</p> <p>12- I have a sister. <u>Do you have</u> a brother?</p> <p>13- I <u>didn't stand</u></p>
<p>Rewrite the following sentences اعد كتابة الجمل التالية</p> <p>1 Am: Did you see that exhibition yet? Br:</p> <p>2 Am: I usually take a shower in the morning. Br:</p> <p>3 Am: I just had my breakfast. Br:</p> <p>4 Br: Where's Leo? Have you seen him anywhere? Am:</p> <p>5 Br: I'd like to have a look at those paintings. Am:</p> <p>6 Br: Leo's already done his project. Am:</p>	<p>Answers:-</p> <p>1 Have you seen that exhibition yet?</p> <p>2 I usually have a shower in the morning.</p> <p>3 I've just had my breakfast.</p> <p>4 Where's Leo? Did you see him anywhere?</p> <p>5 I'd like to take a look at those paintings.</p> <p>6 Leo already did his project.</p>
<p>1- lift Br- elevator Am / 2 pavement Br - sidewalk Am / 3 -candy Am / sweets Br</p> <p>4 vacation Am / holiday Br 5 autumn Br / fall Am 6 rubbish Br / trash/garbage Am</p> <p>7 gas Am / petrol Br 8 cookie Am / biscuit Br 9- drugstore Am/ chemist's Br</p> <p>10- apartment Am/ flat Br 11- pants Am/ trouser Br/</p> <p>12- school principal Am/ head teacher Br/ 13- trunk Am/ boot Br</p>	
<p>لا تنسى مراجعة تغيير شكل الاحرف في الوحدة الخامسة</p> <p>er/re (or/our (og/ogue (m/mme (ize/ise (ice/ise</p>	

3 Listen to a tour guide at the Azraq Wetland Reserve. What is one example of the close relationship between nature and design?

استمع الى مرشد سياحي في محمية الازرق المائية ما هو المثال على العلاقة بين الطبيعة والتصميم في الصورة.

Answer The birds and colourful local plants inspire the designs of the textiles made by local girls and women.
الطيور والنباتات المحلية تلهم تصاميم المنسوجات التي تصنع من قبل الفتيات والنساء.



Audioscript

[US speaker] Now, did you see the textile workshop yet? No? Right, let's take a look at that first. All of the handmade, embroidered **textiles** here are made by local girls and women. The abundance of birds and colourful, local plants found in the reserve are inspirations for many of the designs. Here, you are guaranteed to find items that are different than anything in other shops.

[المتكلم امريكي] الآن، هل رأيتم ورشة عمل النسيج حتى الآن؟ لا؟ صحيح، دعونا نلقي نظرة على ذلك أولاً. جميعها (المنتجات) يدوية، المنسوجات المطرزة تصنع هنا من قبل الفتيات والنساء المحليات. إن وفرة الطيور والنباتات المحلية الملونة، الموجودة في المحمية هي الإلهام للعديد من التصاميم. هنا، ويضمن لك العثور على العناصر التي تختلف عن أي شيء في المحلات التجارية الأخرى.

There is also a silk screen printing workshop. Here, unique, hand-painted wall **hangings**, cushions and other soft furnishings are produced. These are superb examples of this highly-detailed Jordanian handicraft. There is also an ostrich egg painting workshop here, where once again, designs reflect the environment, whether it's a delicate, oval leaf or a bright red flower. The craftspeople also produce a range of wooden educational toys and games. All in all, the integration of art and nature is very clear to see in the crafts of the Azraq Wetland Reserve. Now, I'm sure some of you have gotten tired after all the walking today! Would anyone like to take a short rest? *(fade out)*

وهناك أيضاً ورشة عمل طباعة بالشاشة الحريرية. هنا، يتم إنتاج المعلقة الجدارية اليدوية الفريدة من نوعها، والوسائد والمفروشات الناعمة الأخرى. هذه أمثلة رائعة من هذا الحرف اليدوية الأردنية كثيرة التفاصيل. وهناك أيضاً ورشة عمل الرسم على بيضة النعامة هنا، حيث مرة أخرى، تصاميم تعكس البيئة، سواء كان ذلك على ورقة بيضاوية أو زهرة حمراء زاهية. الحرفيين ينتجون أيضاً مجموعة من لعب الأطفال والألعاب التعليمية الخشبية. بالمحصلة، ان دمج الفن والطبيعة واضح جداً أن نراه في الحرف اليدوية في محمية الازرق الطبيعية. الآن، أنا متأكد من أن البعض منكم قد اصبح متعباً بعد كل المشي اليوم! هل أي شخص يود أن يأخذ قسطاً من الراحة القصيرة؟ (صوت يتلاشى)

4 Listen again and answer the questions.

1 What kinds of workshops are there at the reserve?

ما نوع الحرف اليدوية في المحمية؟

2 What are superb examples of silkscreen printing?

ما الامثلة الرائعة على الطباعة على الشاشة الحريري؟

Answers

1 At the reserve there are textile, silkscreen printing and ostrich egg painting workshops.



2 Unique, hand-painted wall hangings, cushions and other soft furnishings are superb examples of silk screen printing

9- In pairs, choose whether you agree with the following statement: 'Craftspeople are skilled workers and should be paid better salaries.' Compile a list of logical reasons why you agree or disagree. Have a class debate on the subject.

اختر إذا كنت توافق على العبارة التالية: 'الحرفيين هم من العمال المهرة وينبغي أن تدفع مرتبات أفضل. اعمل قائمة عن الأسباب المنطقية لماذا أنت تتفق أو تختلف. جادل في الصف حول هذا الموضوع.

10- Read the skeleton argumentative essay on page 75 of the Activity Book. Answer the following questions

اقرأ المقالة الجدلية في الصفحة 75 من "كتاب الأنشطة" ص 75. ومن ثم أجب على الأسئلة التالية:

- What does the writer do in each paragraph? • ما الذي يفعله الكاتب في كل فقرة؟
- Look at the second and third paragraphs. Which has the stronger argument? Why do you think the author arranged it in this way?

انظر إلى الفقرتين الثانية والثالثة. أي التي تحتوي على جدل أقوى؟ لماذا تعتقد ان الكاتب رتبته بهذه الطريقة

- Read them again. Comment on the tone. How does this help the writer to make his or her point? Use the notes to complete the middle paragraphs.

اقرأهم مرة أخرى. التعليق على اللهجة. كيف يساعد هذا الكاتب لجعل وجهة نظر له أو لها؟ استخدم الملاحظات لاستكمال الفقرات الوسطى.

Unit 5 Sample skeleton of an argumentative essay

نموذج مخطط هيكل للمقالة الجدلية/ نقاشية

'Craftspeople are skilled workers and should be paid better salaries.'

It is universally understood that everyone deserves a salary in proportion with the difficulty, danger and ultimate importance of the work that they do. For this reason, it must be argued that craftspeople deserve larger salaries.

Body paragraph plan 1:

- Crafts are important to continue awareness of history and traditions (opposing view – is this really important anymore?)
- Crafts are sold at vast expense; people who make these items should see most of the profits (opposing view – it is no different from any other trade; those who sell take the larger profit)

Body paragraph plan 2:

- Unskilled staff such as waiters are paid low wages because it is a job with a high staff turnover and little skill involved; craftspeople dedicate their lives to this craft and still receive little money for their work (opposing view – the world is changing; there is no place for craftspeople any more)
- The dangerous work that goes into craftsmanship should be well rewarded; it is not comparable to receiving the occasional burn as a waiter or waitress. (opposing view – it would drive up the costs of the crafts further)

For the reasons stated above, it can be clearly seen that craftspeople are owed a livable salary that reflects the risk they put themselves in daily, as well as their contribution to keeping Jordanian traditions alive.

'الحرفيون هم عمال مهرة وينبغي ان يدفع لهم رواتب أفضل .'

انه مفهوم عالميا أن الجميع يستحق راتباً يتناسب مع صعوبة والخطر والأهمية النهائية للعمل الذي يقومون به. لهذا السبب، يجب القول بأن الحرفيين يستحقون رواتب أكبر.

جسم الفقرة 1:

- الحرف مهمة لمواصلة التوعية للتاريخ والتقاليد (وجهة النظر المعارضة لهذا الرأي – وهل هذا لا يزال مهم حقا؟)
- وتباع الحرف على بثمن عال. الناس الذين يصنعون هذه العناصر يجب أن يحصلوا على معظم هذه الأرباح. (معارضة الرأي - هو لا يختلف عن أي تجارة أخرى؛ أولئك الذين يتاجرون يربحون أكثر)

جسم الفقرة 2:

- يتم دفع الرواتب للموظفين غير المهرة مثل النواذل (الخدم) الأجور المنخفضة لأنها وظيفة فيها تبادل كبير للموظفين وقليل من المهارة المطلوبة؛ الحرفيين يكرسون حياتهم لهذه الحرفة ولا يزالوا يتلقون القليل من المال لعملهم. (النظر المتعارضة - العالم يتغير، وليس هناك مكان للحرفيين)
- العمل الخطير التي تكون في الحرفة يجب أن تكافأ بشكل جيد؛ فلا يمكن المقارنة مع تلقي حروق عرضية للنادل أو النادلة (معارضة الرأي – أهدأ سيرفع من تكاليف الحرف اليدوية أكثر مما هي عليه)
- للأسباب المذكورة أعلاه، فإنه يمكن رؤيتها بوضوح أن الحرفيين يستحقون راتب معيشي يعكس المخاطر التي يضعون أنفسهم فيها كل يوم، فضلا عن مساهمتها في الحفاظ على التقاليد الأردنية على مدى الحياة.

A good argumentative essay: مواصفات المقال الجدلية جيدة

- presents relevant evidence تقدم الأدلة ذات الصلة
- puts forward a convincing argument تطرح حجة مقنعة
- does not ignore one side of the argument لا يتم تجاهل جانب واحد من الاحتجاج
- attempts to persuade the reader to agree محاولات لإقناع القارئ للموافقة

ولا تنسى أهمية هذا الجزء كـ **function**.

Writing skills: Moving from one idea to another مهارات الكتابة: الانتقال من فكرة لآخرى

Expressing opposition: التعبير عن المعارضة

On one hand ... من ناحية / On the other hand ... من ناحية أخرى / In spite of this ... يرغم ذلك

On the contrary ... على العكس من ذلك / Conversely ... على العكس

Expressing continuation or addition: توضيح الاستمرارية أو الإضافة

Furthermore ... فضلا عن ذلك / Likewise ... وكذلك / One reason for this is ... احد الاسباب لذلك هو

In addition ... بالإضافة

صيفي 2016

C. Study the following sentence and answer the question that follows. (2 points)

Eating well is important for good health. **Furthermore**, it helps to make you more active.

What is the function of using **furthermore** in the above sentence?

Student's Book, pages 38 and 39

1	craftsman حرفي	someone who is very skilled at a particular craft, a job or an activity that requires skills and in which they make things with their hands الشخص الذي هو ماهر جدا في حرفة معينة، وظيفه او نشاط الذي يتطلب المهارات التي تصنع الاشياء باليد.
2	demonstrations توضيح demonstrate (v) يفسر	an act of explaining and showing how to do something, or how something works/ عملية تفسير وإظهار كيفية عمل شيء، او كيف الشيء يعمل.
3	glassblowing النفخ في الزجاج blow (v) ينفخ	(noun) the art of shaping a piece of hot, melted glass by blowing air into it through a tube. - فن تشكيل قطعة حارة ومذابة من الزجاج بنفخ الهواء فيها من خلال انبوب.
4	Furnace فرن	a large enclosed container in which you burn fuel, used for industrial purposes such as melting metal. - وعاء كبير مغلق يحرق فيه الوقود، ويستخدم لأغراض صناعية مثل صهر المعادن.
5	solidifying يجعله صلبا	to make solid
6	Semi-opaque شبه معتم، غير شفاف	semi means half; opaque means difficult to see through; semi-opaque means not completely impossible to see through. - شبه تعني نصف. غير شفاف يعني من الصعب ان ترى من خلاله؛ شبه معتم يعني غير مستحيل بالكامل ان ترى من خلاله
7	Fine دقيق، ناعم	very thin and narrow; it's a 'delicate' swan so the lines wouldn't be thick or heavy. - نحيف وضيق جدا ؛ إنها اوزة رقيقة لذلك لا تكون الخطوط سميكة أو غليظة.
8	Transparent شفاف	clear or thin enough to see through واضح أو رقيق بما يكفي لنرى من خلاله
9	cobalt - الكوبالت:-	this must be describing the colour blue as in English a noun would come after the colour; we know that cobalt is a metal and it gives a dark blue colour to the glass . لا بد انها تصف اللون الازرق كما في اللغة الانجليزية حيث يأتي مع الالوان، ونعرف ان الكوبالت هو عنصر معدني وهو يعطي اللون الازرق الى الزجاج.
10	Turquoise فيروزى، تركواز	this must be a colour because of what comes before it; it is a sea green colour. - = لا بد وانه لون بسبب ما يأتي قبله، انه لون الأخضر البحري.

Adnan, a professional **craftsman**, is at work in his studio. With the oven at 1,400 degrees **Centigrade**, 20 hours a day, a glass-making studio isn't the most comfortable place to be. For Adnan, however, this is more than just a job. 'My family has been blowing glass for around 700 years,' he says. 'My father learnt the craft from **his** father, and **he** taught **it** to me when **I** was a child.'

I, me, he, him, his → Adnan/ he= his father, it glass- blowing glass/

عدنان، حرفي محترف، في العمل في مشغله. في فرن يصل الى 1,400 درجة مئوية، وعلى مدار 20 ساعة في اليوم، معمل صنع الزجاج ليس المكان الأكثر راحة بالنسبة لعدنان، وعلى أي حال، هذا أكثر من مجرد وظيفة. ويقول 'عائلتي تمتهن الزجاج لحوالي 700 سنة'. 'والذي تعلم الحرفة من والده، وكان يعلمني عندما كنت طفلا.



توضيحات بشكل منتظم الحرفة القديمة متحمس
Adnan is passionate about this ancient craft, and regularly gives **demonstrations** and workshops to teach young people the skills of **glassblowing**.

عدنان متحمس لهذه الحرفة القديمة، ويعطي بانتظام توضيحات ودورات عمل لتعليم الشباب مهارات صنع الزجاج.

لا أحد الحرفة في تعلم لدينا اهتمام يعتقد بقوة
He strongly believes that unless **we** interest more young people in learning the craft, nobody will know how to make hand-blown glass in the future. 'These days, young people don't always want to follow **their** parents' professions, and, added to that, glassblowing isn't an easy job. **It** has to be an obsession, as **it** is for me!'

we → Adnan and glass makers / صنع الزجاج / their= young people/ it, it - blowing glass/
وهو يعتقد بقوة أنه إذا لم يكن لدينا اهتمام أكثر بالشباب في تعلم هذه الحرفة، لا أحد سوف يعرف كيفية عمل الزجاج في المستقبل. المهن في هذه الأيام، الشباب لا يريدون دائماً اتباع الآباء، ويضاف إلى ذلك، صنع الزجاج ليست مهمة سهلة. يجب أن يكون هاجساً، كما بالنسبة لي!

الفينيقيين وضعها التقنيات يستخدم
Adnan still uses the technique that was first developed by the Phoenicians some 2,000 years ago. First, he pushes a thin metal blow pipe into the boiling hot **furnace**. Secondly, he lifts out the liquid sand and lays it on a metal plate. After that, he blows the red-hot glass until it becomes more flexible. Then he pulls and bends the glass into shape. He has to work extremely quickly because the liquid sand is already **solidifying** into glass. Adnan is making a delicate swan. Through the **semi-opaque** glass, you can see **fine** lines of turquoise, green and blue.

it → the liquid sand/ it= the red-hot glass/ you= listeners or readers
عدنان لا يزال يستخدم هذه التقنية التي وضعها الفينيقيون منذ ألفي عام. أولاً، أنه يدفع بانبوب نفخ معدني رقيق في الفرن الساخن المغلي. ثانياً، أنه يرفع الرمل السائل، ويضعه على لوحة معدنية. وبعد ذلك ينفخ الزجاج الملتهب حتى يصبح أكثر مرونة. ثم يتم سحبه وتثنيه الى اشكال. عليه أن يعمل بسرعة للغاية لأن الرمل السائل يتحول الى زجاج. ويصنع عدنان اوزة رقيقة. من خلال الزجاج شبه شبه المعتم، يمكنك مشاهدة خطوط تركواز وأخضر وأزرق.

الغامق جميل الشفاف الرمل
'The sand gives us **transparent**, or "white", glass,' Adnan explains. 'We get this beautiful dark, **cobalt** blue by adding the metal cobalt to the melted glass. Then, this blue becomes a lighter, sea-green **turquoise** after adding copper. Finally, we decorate the glass by hand.'

الرمال تعطينا الزجاج الشفاف، أو "الأبيض"، 'يشرح عدنان'. نحصل على الصبغ الأزرق الغامق بإضافة صباغ معدنية إلى الزجاج المذاب. ثم، يصبح هذا الأزرق أخف، والأخضر الفيروزي بعد إضافة النحاس. وأخيراً، نزين الزجاج باليد.

بدلاً من ألواناً المنتجة تجارياً الزجاج المكسور نعيد تدوير
'These days we **recycle** broken glass. We also use commercially produced colours instead of using natural ingredients as in the past. Apart from that, nothing else about this craft has changed through the centuries. You can't use a machine to do this work,' he says. 'The old ways are still the best.'

في هذه الأيام نحن نعيد تدوير الزجاج المكسور. ونحن أيضاً نستخدم الألوان المنتجة تجارياً بدلاً من استخدام المكونات الطبيعية كما كان الحال في الماضي. وعلاوة على ذلك، لم يتغير شيء آخر عن هذه الحرفة عبر القرون. لا يمكنك استخدام جهاز للقيام بهذا العمل، كما يقول. 'الطرق القديمة لا تزال الأفضل.'

2 - Read the article again and choose the correct answers.

1 A glass-making studio isn't comfortable because..... لان مشغل صنع الزجاج ليس مريحا لان

- A it hasn't changed لم يتغير much in hundreds of years. B it's incredibly hot حار للغاية.
C everything is done by hand. D it is very small.

2 Adnan runs workshops and gives demonstrations because لان يدبر عدنا معامل ويقدم توضيحات لان

- A he wants young people to learn the craft. B glassblowing isn't an easy job.
C it is an ancient craft حرفة قديمة. D he has to work quickly.

3 A glassblower has to work very fast because نافخ الزجاج يجب ان يعمل بسرعة كبيرة لان

- A the furnace الفرن is extremely hot.
B machines الآلات are not used to do the work.
C hot, liquid glass becomes hard very quickly الزجاج السائل يصبح اقسى بسرعة.
D he is making a glass swan يصنع اوزة

Answers:-

1- B 2- A 3- C

SB 36-37

Speaking

1 -Discuss these questions in pairs.

- 1 -What traditional handicrafts is Jordan well known for? ما الحرف التقليدية المعروفة اكثر في الاردن?
2 -Do you think that it is important for a country to keep producing traditional handicrafts? Why/Why not? هل تعتقد انه من المهم لاي بلد ان يحافظ على انتاج الحرف التقليدية؟ لماذا، لما لا؟

Suggested answers اجابة مقترحة

1 metalwork أشغال المعادن, dyes and spices والأصباغ والتوابل, candles الشموع, etc.

2 I think that it is important for a country to keep producing handicrafts. Handicrafts are a part of that country's culture, and a part of its cultural identity. It is worth preserving since it contributes to this cultural identity. الموروث وتذكر people of their artistic and social heritage, هوية البلد, and reminds من المهم لبلد الحفاظ على إنتاج الحرف اليدوية. منتجات الحرف اليدوية هي جزء من ثقافة هذا البلد، وجزءاً من هويتها الثقافية. أنها تستحق الحفاظ على أنه يساهم في هذه الهوية الثقافية، وتذكر الناس بالتراث الفني.

2 Read the words in the box. Complete the mind map. اقرأ الكلمات في الصندوق، أكمل الخريطة العقلية.

Silk الحرير soft furnishings (مساند، وسائد...) المنسوجات منزلية (ستائر، وسائد...) textiles الأقمشة
Wall hangings معلقة جداري wooden toys ألعاب اطفال خشبية



Answers

from animals من الحيوانات: silk

from plants من النباتات: wooden toys

from cloth من القماش: soft furnishings, textiles, wall hangings

TEST YOURSELF

Adnan, a professional **craftsman**, is at work in his studio. With the oven at 1,400 degrees Centigrade, 20 hours a day, a glass-making studio isn't the most comfortable place to be. For Adnan, however, this is more than just a job. 'My family has been blowing glass for around 700 years,' he says. 'My father learnt the craft from **his** father, and **he** taught **it** to me when **I** was a child.'

Adnan is passionate about this ancient craft, and regularly gives **demonstrations** and workshops to teach young people the skills of **glassblowing**.

He strongly believes that unless **we** interest more young people in learning the craft, nobody will know how to make hand-blown glass in the future. 'These days, young people don't always want to follow **their** parents' professions, and, added to that, glassblowing isn't an easy job. **It** has to be an obsession, as **it** is for me!'

Adnan still uses the technique that was first developed by the Phoenicians some 2,000 years ago. First, he pushes a thin metal blow pipe into the boiling hot **furnace**. Secondly, he lifts out the liquid sand and lays **it** on a metal plate. After that, he blows the red-hot glass until it becomes more flexible. Then he pulls and bends the glass into shape. He has to work extremely quickly because the liquid sand is already **solidifying** into glass. Adnan is making a delicate swan. Through the **semi-opaque** glass, you can see **fine** lines of turquoise, green and blue.

'The sand gives us **transparent**, or "white", glass,' Adnan explains. 'We get this beautiful dark, **cobalt** blue by adding the metal cobalt to the melted glass. Then, this blue becomes a lighter, sea-green **turquoise** after adding copper. Finally, we decorate the glass by hand.'

'These days we recycle broken glass. We also use commercially produced colours instead of using natural ingredients as in the past. Apart from that, nothing else about this craft has changed through the centuries. You can't use a machine to do this work,' he says. 'The old ways are still the best.'

Questions:

1- Why isn't the studio a good place to stay in?

2- Write down the sentence which shows that this job means history to Adnan.

3- How do you know that Adnan loves his job very much?

4- Why is Adnan interested in teaching other young people glassblowing?

5- The process of glassblowing has many steps. Write them down.

6- Why should Adnan work fast?

7- What kind of bird Adnan is making?

8- Who invented the style of glassblowing?

9- What are the only changes concerning the process of glassblowing?

- 10- Write down the sentence which indicates that Adnan inherited his craft from his father.
.....
- 11- Quote the sentence which indicates that the glass-making studio is incredibly hot.
.....
- 12- Write down the sentence which indicates that Adnan teaches his craft to others.
.....
- 13- Adnan runs workshops and gives demonstrations for a good reason. Write it down.
.....
- 14- Quote the sentence which indicates that Adnan still uses old-fashioned methods in his craft.
.....
- 15- There are four steps to make glass. Write down two of them.
.....
- 16- The glassblower has to work very fast. Write down the reason for that.
.....
- 17- What is Adnan's craft?
.....
- 18- How does Adnan get the beautiful dark, cobalt blue?
.....
- 19- Two things have been changed in Adnan's craft over centuries. Write them down.
.....
- 20- Write down the sentence which indicates that technology can't be used in glass making.
.....
- 21-Find a word which means "a container of some sort to hold the metal and it's very hot"
.....
- 22- What do the following words mean:
turquoise:
furnace:
solidifying:-
semi-opaque:-
fine:-
transparent:-
cobalt:-
- 23- Write two pieces of evidence from the text that Adnan love the craft of blowing glass.

Critical Thinking

1- Adnan says "These days, young people don't always want to follow their parents professions Explain the statement suggesting two things that can be done to encourage young people to learn ancient handcrafts.
.....
.....
.....

2- Glassblowing studios aren't comfortable places for craftsmen. Explain this statement. Justifying your answer.
.....
.....
.....

Critical Thinking

1- Adnan says "These days, young people don't always want to follow their parents professions Explain the statement suggesting two things that can be done to encourage young people to learn ancient handcrafts.
.....

2- Glassblowing studios aren't comfortable places for craftsmen. Explain this statement. Justifying your answer.

3- Individuals and governments must work together to preserve ancient crafts. Explain this statement. Suggesting three ways to preserve traditional crafts.

4- Traditional crafts are not easy jobs. Think of this statement. And in two sentences, write down your point of view.

- 1- لماذا لا تعتبر الورشة مكانا مناسباً للبقاء فيها؟
- 2- أكتب الجملة التي تشير إلى أن هذه الوظيفة تمثل تاريخ بالنسبة لعدنان.
- 3- كيف تعرف أن عدنان يحب عمله كثيراً؟
- 4- لماذا يهتم عدنان بتعليم الشباب نفخ الزجاج؟
- 5- عملية نفخ الزجاج لها عدة خطوات؟
- 6- لماذا يتوجب على عدنان أن يعمل بسرعة؟
- 7- ما هو الطائر الذي يصنعه عدنان؟
- 8- من اخترع أسلوب نفخ الزجاج؟
- 9- ما هي التغييرات الوحيدة فيما يتعلق بعملية نفخ الزجاج؟
- 10- أكتب الجملة التي تبين بأن عدنان قد ورث مهنته من والده؟
- 11- اقتبس الجملة التي تشير إلى استوديو صناعة الزجاج هو حقاً ساخن جداً.
- 12- أكتب الجملة التي تشير إلى أن عدنان يعلم مهنته للآخرين.
- 13- عدنان يدير مشاغله ويقدم التوضيحات لسبب جيد؟ أكتب هذا السبب.
- 14- أكتب الجملة التي تشير إلى أن عدنان لا يزال يستخدم الطرق (الأساليب) القديمة في مهنته؟
- 15- هنالك أربعة خطوات لصنع الزجاج. عددها؟
- 16- صانع (نافخ) الزجاج يجب أن يعمل بسرعة كبيرة جداً. أكتب سبب هذا؟
- 17- ما هي مهنة عدنان؟
- 18- كيف يحصل عدنان على اللون الأزرق الكوبالتي الداكن الجميل؟
- 19- شينين اثنين قد تغيرا على مهنة عدنان عبر القرون. أكتبهما؟
- 20- أكتب الجملة التي تشير بأن التكنولوجيا لا يمكن أن تستخدم في صنع الزجاج؟
- 21- أستوديوهات صنع الزجاج ليست أماكن مريحة للمهنيين. اشرح هذه العبارة. برر إجابتك؟
- 22- جد كلمة في النص التي تعني " a container of some sort to hold the metal and it's very hot "
- 23- أكتب دليلين من النص بأن عدنان يحب مهنة نفخ الزجاج؟

التفكير الناقد:-

- يقول عدنان " هذه الايام ، لا يريدوا الشباب دائما ان يتبعوا مهن اباؤهم. فسر هذه العبارة مقترحا امرين يمكن القيام بهما لتشجيع الشباب على تعلم الحرف القديمة.

Answers:

1- With the oven at 1,400 degrees Centigrade, 20 hours a day, a glass-making studio isn't the most comfortable place to be.

2- 'My family has been blowing glass for around 700 years,' he says. 'My father learnt the craft from his father, and he taught it to me when I was a child.'

3- Adnan is passionate about this ancient craft, and regularly gives demonstrations and workshops to teach young people the skills of glassblowing.

4- He strongly believes that unless we interest more young people in learning the craft, nobody will know how to make hand-blown glass in the future

5- First, he pushes a thin metal blow pipe into the boiling hot furnace. Secondly, he lifts out the liquid sand and lays it on a metal plate. After that, he blows the red-hot glass until it becomes more flexible. Then he pulls and bends the glass into shape.

6- He has to work extremely quickly because the liquid sand is already solidifying into glass.

7- A swan.

8- The Phoenicians

9- 'These days we recycle broken glass. We also use commercially produced colours instead of using natural ingredients as in the past.

10- he says. 'My father learnt the craft from his father, and he taught it to me when I was a child.'

11- the oven at 1,400 degrees Centigrade

12- and regularly gives demonstrations and workshops to teach young people the skills of glassblowing.

13- to teach young people the skills of glassblowing.

14- Adnan still uses the technique that was first developed by the Phoenicians some 2,000 years ago.

15- First, he pushes a thin metal blowpipe into the boiling hot furnace.

Secondly, he lifts out the liquid sand and lays it on a metal plate.

After that, he blows the red-hot glass until it becomes more flexible.

Then he pulls and bends the glass into shape.

16- because the liquid sand is already solidifying into glass.

17- glassblowing.

18- by adding the metal cobalt to the melted glass.

19- These days we recycle broken glass. We also use commercially produced colours instead of using natural ingredients as in the past.

20- You can't use a machine to do this work,' he says. 'The old ways are still the best.'

21- With the oven at 1,400 degrees Centigrade, 20 hours a day, a glass-making studio isn't the most comfortable place to be. This is due to hot weather in these studios. Moreover, He has to work extremely quickly because the liquid sand is already solidifying into glass.

22- Furnace

- See the key words.

32- Adnan is passionate about this ancient craft, It has to be an obsession, as it is for me!'

B. Critical Thinking

Adnan means most young people don't want to work in the ancient jobs like their parents. To encourage young people, I suggest:

a, we should establish special training centres people to learn ancient handcrafts.

b. we should help young people sell their production of these crafts.

AB, page 26, exercises 10 and 11

Reading

10 Read the blog post quickly, and answer the questions. اقرأ المقال الإلكتروني واجب عن الاسئلة.

1	ceramics سيراميك ceramic (adj) خزفي	(n) the art of producing something made from clay or porcelain, or the clay or porcelain items themselves. فن إنتاج شيء مصنوع من الطين أو الخزف، أو المواد الفخارية والخزفية نفسها.
2	textiles المنسوجات	(plural noun) types of cloth or woven fabric. (اسم جمع) أنواع القماش أو القماش المنسوج.
1	blog مدونة	(noun) a regularly updated personal website or web page, usually written in an informal style / blog (V) (اسم) موقع شخصي يتم تحديثها بانتظام أو صفحة على شبكة الإنترنت، عادة ما تكون مكتوبة في مدونة بشكل غير رسمي / يبدون (فعل)



Hi! My name is Rashed. I'm staying in London for a week, with my family. I hope you enjoy reading my **blog**.

مرحباً! اسمي راشد، امكث في لندن لمدة أسبوع، مع عائلتي. آمل انكم تستمتعون بمدونتي.

Wednesday

Yesterday was brilliant. We decided to go to the Victoria and Albert Museum (also known as the V&A), **which** is a big museum of art and design in central London. It has one of the largest collections of Islamic art in the world and, as you can imagine, we were keen to **have a look**.

I, my, me = Rashed/ we, our, us = Rashed and his family/ you= reader/which, it = V&A

أمس الأربعاء كانت رائعة. قررنا الذهاب إلى متحف فيكتوريا وألبرت (يعرف أيضاً باسم V & A)، هو متحف كبير للفن والتصميم في وسط لندن. أنها واحدة من أكبر مجموعات الفن الإسلامي في العالم، وكما يمكنك أن تتخيل، حرصنا على إلقاء نظرة.

We spent most of **our** time in the Jameel Gallery, **which** opened in 2006 CE. There were about 10,000 items on display (no, I didn't count them; the guide told **us**!). There were carpets and other **textiles** as well as pottery, ceramics, paintings and things made of ivory (from elephants), wood, metal and glass. My **favourite** thing was a beautiful Egyptian jug, **which** looked as if it was made out of glass. In fact **it** is rock crystal, and **it** was made over ten thousand years ago. The person **who** made **it** must have been incredibly skilled.



Which= the jameel Gallery/ them = 10,000 items/which, it, it, it, it= a beautiful Egyptian jug/ who= the pesron

لقد أمضينا معظم وقتنا في معرض جميل (اسمه معرض جميل)، والذي افتتح في عام 2006 م. هناك حوالي 10,000 شيء للعرض (لا، لم أكن اعددهم؛ ولكن الدليل أخبرنا!). هناك السجاد وغيرها من المنسوجات، فضلا عن صناعة الفخار والخزف واللوحات والأشياء المصنوعة من العاج (من الفيلة)، الخشب والمعادن والزجاج. وكان الشيء المفضل لي إبريق مصري جميل، التي بدت كما لو أنها كانت مصنوعة من الزجاج. في واقع الأمر هو البلور الصخري، وأنه قديم بما يزيد عن عشرة آلاف سنة مضت. يجب أن يكون الشخص الذي صنعه ماهر بشكل لا يصدق.

We were at the V&A all day (there's a good café there, and an excellent shop too!). Then, although we were quite tired, in the evening we went to a concert at the Royal Albert Hall. The orchestra was from Germany and **it** was brilliant! We had comfortable seats, but a lot of people

لم أقف أبداً الأوركسترا أمام وقفوا
stood right in front of the orchestra. **They didn't sit down at all! I've never stood all the way through a concert**, and I don't think I'd like to!

It= The orchestra / they= a lot of people

كنا في A&V طوال يوم (هناك مقهى جيد ، ومتجر ممتاز جداً!). ثم، على الرغم من أننا كنا متعبين جداً، في المساء ذهبنا إلى حفلة موسيقية في قاعة اليرت الملكية... الأوركسترا (الفرقة) من ألمانيا وكانت رائعة! كان لدينا مقاعد مريحة، ولكن كثير من الناس وقفوا أمام الأوركسترا. هم لم جلسوا على الإطلاق! لم أقف أبداً خلال الحفلة الموسيقية ، وأنا لا أعتقد أنني أود أن!

- 1 Where was Rashed when he wrote the blog?
- 2 What did he most enjoy looking at?
- 3 Where did he go in the evening?
- 4 What bothered him?

1- اين كان راشد عندما كتب المقال 2- ما الشيء الذي استمتع بالنظر اليه 3- اين ذهب مساء 4- من ازعجه

الاجاباتAnswers

1 He was in London. 2 a beautiful Egyptian jug 3 a concert at the Royal Albert Hall 4 A lot of people stood in front of the orchestra and didn't sit down at all.

B- Read the blog post again and answer the questions. اقرأ المقالة مرة أخرى واجب على الأسئلة.

1 Why did Rashed and his family decide to go to the V&A Museum?

لماذا راشد وعائلته قرروا الذهاب إلى المتحف ف& أ؟

2 Name four materials that Rashed mentions. ما اسم المواد الأربع التي يذكرها راشد.

3 Look at the words and phrases in bold. Is Rashed using British or American English? Justify your answer.

انظر الى الكلمات والعبارات بخط غامق. هل راشد يستخدم اللغة الإنجليزية الأمريكية أو البريطانية؟ برر الإجابة.

4 Look at the sentences in brackets in lines 5–6. In your opinion, what question is Rashed answering and why?

انظروا إلى الجمل في أقواس في اشباه الجمل في الاسطر 5-6. في رأيك، ما هو السؤال الذي يرد عليه راشد ، ولماذا؟

5 Would you stand up all the way through a concert? Why /Why not?

هل تود أن تقف على طول الطريق خلال حفل موسيقي؟ لماذا/لماذا لا؟

الاجاباتAnswers

1 because the V&A has one of the largest collections of Islamic art in the world

2 glass, metal, ivory, wood

3 Rashed is using British English. He says 'have a look' instead of 'take a look'; he spells 'favourite' with 'ou' instead of 'o'; and he uses the Present Perfect instead of the Past Simple in 'I've never stood all the way through a concert.'

4 **Suggested answer:** He is answering the reader's questions: Did you count them? How do you know the number of items displayed? He thinks the reader might not understand how he knows the number.

يجيب عن اسئلة القاريء، هل قمت بعدها؟ كيف تعرف عدد الاشياء المعروضة؟ هو يعتقد ان القاريء ربما لم يفهم كيف ان راشد يعرف العدد.

5 – yes, I would stand up all the time because I want to enjoy it بالحفل ساقف لاستمتع

لا، لانني ساتعب . **No, because I might be tired**

TEST YOURSELF

Yesterday was brilliant. **We** decided to go to the Victoria and Albert Museum (also known as the V&A), **which** is a big museum of art and design in central London. **It** has one of the largest collections of Islamic art in the world and, as **you** can imagine, **we** were keen to **have a look**.

We spent most of **our** time in the Jameel Gallery, **which** opened in 2006 CE. There were about 10,000 items on display (no, I didn't count them; the guide told **us!**). There were carpets and other **textiles** as well as pottery, ceramics, paintings and things made of ivory (from elephants), wood, metal and glass. My **favourite** thing was a beautiful Egyptian jug, **which** looked as if **it** was made out of glass. In fact **it** is rock crystal, and **it** was made over ten thousand years ago. The person **who** made **it** must have been incredibly skilled.

We were at the V&A all day (there's a good café there, and an excellent shop too!). Then, although we were quite tired, in the evening we went to a concert at the Royal Albert Hall. The orchestra was from Germany and **it** was brilliant! We had comfortable seats, but a lot of people stood right in front of the orchestra. **They** didn't sit down at all! **I've never stood all the way through a concert**, and I don't think I'd like to!

Questions:

1- What is meant by V&A?

2- Where is V&A?

3- How did Rashed know the real number of the items in Jameel Gallery?

4- The Jameel Gallery contains many types of Arts. Write down two of them.

5- What distinguishes V&A concerning the Islamic arts?

6- V&A contains other things alongside the museums. Write them down.

7- What was Rashed's complaint about the concert at the Royal Albert Hall?

8- What did Rashed like most at Jameel Gallery?

9- What was the jug made of?

10- Who accompanied Rashed in his visit to the museum?

Answers:

- 1- ما المقصود بـ V&A 2- أين يقع V&A 3- كيف عرف راشد العدد الحقيقي للمواد في المعرض
4- يضم معرض جميل العديد من أنواع الفنون. اذكر اثنين منها. 5- ما الذي يميز V&A فيما يتعلق بالفنون الإسلامية؟
6- يضم V&A أشياء أخرى إلى جانب المتحف. اذكرها. 7- ما هي شكوى راشد فيما يتعلق بالحفلة الموسيقية؟
8- ما الذي أعجب راشد كثيرا في المعرض 9- مم صنع الابريق؟ 10- من رافق راشد في زيارته للمتحف؟

1- The Victoria and Albert Museum 2- In central London 3- from the guide 4- Ceramics, paintings 5- It has one of the largest collections of Islamic art in the world. 6- There is a good café there and an excellent shop too! 7- A lot of people stood right in front of the orchestra. They didn't sit down at all 8- A beautiful Egyptian jug. 9- Rock crystal 10- His family.

SB (39) Speaking: Page 39, exercise 4

4 What do you know about the Madaba Mosaic School? Work in pairs and guess the answers to these questions.

ماذا تعرف عن مدرسة مادبا للفسيفساء؟ اجب عن الاسئلة.

A How are students selected to do the course? كيف يتم اختيار الطلبة للدخول للدورة

B What are the benefits of the school to Jordan's culture and economy?

- ما هي فوائد المدرسة للاقتصاد والثقافة في الاردن؟

C What job prospects do students have when they qualify?

- ما الوظائف المتوقعة للطلبة عندما يتأهلون؟

D When was it founded, and why? متى تأسست، ولماذا؟

E How long is the course? كم مدة الدورة؟

5- Listen to a student of the Madaba Mosaic School answering the five questions in exercise 4. Number them 1-5 in the order in which they are mentioned. Listen again and take notes to answer each question.

استمع الى طالب من مدرسة مادبا للفسيفساء يجيب عن الخمسة اسئلة في التمرين السابق. رتب الاسئلة حسب ما ذكرت .

Audioscript

The school was set up in 1922 CE, and there were four main aims: firstly, to train Jordanian **craftspeople** to make and restore mosaics, secondly, to preserve the mosaic floors all over Jordan, thirdly, to provide new work opportunities for artists, and lastly, to make people aware of the importance of mosaics as part of Jordan's cultural **heritage**.

تم إنشاء المدرسة في عام 1922 م، وكانت هناك أربعة أهداف رئيسية: أولاً، لتدريب الحرفيين الأردنيين لصنع وترميم الفسيفساء، وثانياً، للحفاظ على الأرضيات الفسيفساء في جميع أنحاء الأردن، وثالثاً، توفير فرص عمل جديدة للحرفيين، وأخيراً، توعية الناس بأهمية الفسيفساء كجزء من التراث الثقافي في الأردن.

Students come from all over Jordan, both young men and women. To qualify to take the course, you have to complete the 10th grade with an average of 75% and above. You have to take a special entrance exam in art and general knowledge and the 15 best students are selected.

يأتي الطلاب من جميع أنحاء الأردن، من الرجال والنساء الشباب. للتأهل للدخول للدورة، يجب عليك إكمال الصف 10 بمعدل 75%. فما اعلى . عليك أن تأخذ امتحان خاص في المدخل الى الفن والثقافة العامة ويتم اختيار أفضل 15 طالباً.

The course of study lasts for two years. In the first year, students learn how to make mosaics, and practise copying the details of well-known ones. In the second year, during the summer, students often go to work on archaeological sites with experts from abroad. This is so that students can get experience in practical work and in the new techniques that people use these days.

أثناء دراسة يستمر لمدة عامين. في السنة الأولى، يتعلم الطلاب كيفية صناعة الفسيفساء، وممارسة نسخ تفاصيل الأخرى المعروفة. في السنة الثانية، خلال فصل الصيف، الطلاب غالباً ما يذهبون إلى العمل في المواقع الأثرية مع خبراء من الخارج. هذا بحيث يمكن للطلاب الحصول على الخبرة في العمل التطبيقي والتقنيات الجديدة التي يستخدمها الناس في هذه الأيام.

The rest of the year the students make new mosaics and restore old ones. They always leave the most important and the most precious mosaics in place. The others, if they are a reasonable size, are brought to the school to be restored. When the restoration is completed, the most important mosaics are returned to the site where they were found. Some are added to museums and some are used to decorate the outside of public buildings.

على طول العام والطلاب يصنعون الفسيفساء الجديدة وترميم القديمة. هم دائماً يتركون أهم وأثمن الفسيفساء في المكان. قطع الفسيفساء الأخرى، إذا كانت بحجم معقول، يتم إحضارها إلى المدرسة لترميمها. عندما يتم الانتهاء من الترميم، يتم إرجاع الفسيفساء المهمة إلى الموقع حيث وجدت فيها. بعضها يتم إحراقها بالمتاحف وبعضها تستخدم لترتيب مداخل المباني العامة.

When students graduate from the school, they get a special certificate in mosaic education and restoration. Some graduates go on to work on restoring the many mosaics found in the region – there are lots! – and some work in tourism. Others make new mosaics, either to sell to the public or to galleries. This work has led to a lot of interest in Jordanian mosaics, especially in the economy of Madaba, where they are sold. It makes the students feel proud to be able to do that.

عندما يتخرج الطلاب من المدرسة، فإنهم يحصلون على شهادة خاصة في مجال صنع الفسيفساء والترميم. بعض الخريجين يمشون قدماً في العمل على ترميم العديد من الفسيفساء الموجودة في المنطقة - هناك الكثير! - والبعض يعمل في مجال السياحة. غيرهم يصنع



الفسيفساء جديدة، إما لبيعها للجمهور أو لصالات العرض. وقد أدى هذا العمل إلى الكثير من الاهتمام في الفسيفساء الأردنية، وخاصة على الاقتصاد من مادبا، حيث يتم بيعها. فهو يجعل الطلاب يشعرون بالفخر لكونهم قادرين على القيام بذلك.

الاجابات Answers

- 1 d It was founded in 1922 CE to train people to make and restore mosaics, to help to preserve old mosaics, to provide work opportunities and to make people aware of the importance of mosaics.
- 2 a They have to have scored an average of 75% and above in 10th grade and take a special entrance exam and general knowledge in art.
- 3 e The course is two years.
- 4 b It restores old mosaics for Jordan, makes new mosaics and provides work for young people.
- 5 c There are many job prospects – they can work in tourism, in restoration or in making handicrafts

اللفظ:- الأزواج اللفظية (2) Minal pairs Pronunciation:

6 Listen to each pair of words. Which sounds do you hear? Answer the questions.

- استمع لكل زوج من الكلمات. أي الاصوات تسمعها؟ اجب عن الاسئلة.

ما ستسمعه في الشريط Audioscript

a been ,fit ,dream, give, middle, medium

b and, bath, car ,back, half, ran

c best, birthday ,egg ,world, girl, deaf,

a Which words contain the (i) sound /I/ and which contain the (ee) sound /i:/?

Write 1 (/I/) or 2 (/i:/) for each word.

b Which words contain the (a) sound **æ** and which contain the (ar) sound (a:)?

Write 1 **æ** or 2 (a:) for each word.

c Which words contain the e sound /e/ and which contain the ir sound **ɜ:**?

Write 1 (/e/) or 2 (**ɜ:**) for each word.

الاجابات Answers

a 1 fit, give, middle 2 been, dream, medium

b 1 and, back, ran 2 bath, car, half

c 1 best, egg, deaf 2 birthday, world, girl

Vocabulary: Page 39, exercise 7

7 Complete the text with the suitable words derived from the words in brackets

- اكمل الجمل التالية بالكلمات المشتقة الملائمة بين اقواس:- (لا تنسى ان تدرس الاشتقاق في ملحق الوحدة الخامسة.

Madaba is the place where most Jordanian weavers buy their raw materials. Sheep's wool, and goat and camel hair are used by Bedouin tribes and villagers all over Jordan to (1) (product) rugs, bags and other beautiful items. (2) (Traditional), the whole process is done by hand, from the washing of the wool to the finished article. There is a particular Bedouin style of (3) (weave) that buyers find very (4) (attraction). Another craft practised in Madaba is the (5) (creative) of ceramic items.

Answers 1 produce 2 Traditionally 3 weaving 4 attractive 5 creation.

AB 27

Writing الكتابة

You are going to write an argumentative essay about museums and modern culture.

- ستكتب مقالة نقاشية جدلية حول المتاحف والثقافة المعاصرة.

Discuss your immediate reaction to the following statement: 'The purpose of museums is to educate.'

- ناقش ردة فعلك على العبارة التالية: "الهدف من المتاحف هي لتتقيف ..."

Do some research and make notes. Plan your essay according to the structure of your argument. Use a four-paragraph structure.

- قم ببعض البحث وكتابة الملاحظات. خطط مقالتك وفقا لبناء نقاشك. استعمل مخطط من اربع فقرات.

Before you write your essay, get your partner to check your plan. Is it clear and well-structured?

Write about 120 words.

- قبل ان تكتب مقالتك. اجعل زميلك يقوم بالتحقق من خطتك للكتابة. هل هي واضحة ومبنية بشكل جيد؟ اكتب تقريبا 120 كلمة.

Revision A

مراجعة SB 41

1 Read the beginning of a newspaper article and answer the questions.

- أقرأ مقدمة مقالة صحفية واجب عن الأسئلة:-

A problem for our wildlife

مشكلة الحياة البرية

حيوانات العالم وحملاتهم جماعات الحفاظ الجهود الجبارة على الرغم Despite the best efforts of conservation groups and their campaigns, the world's population of المتزايدة لا تزال في تناقص الفققات النمر الفيلة الأفريقية تتضمن many species, including African elephants, tigers and seals, is still decreasing. It is people's increasing الانخفاض هذا التسارع مسؤول صيد السمك الصيد للأرض حاجة need for land and resources, along with hunting and fishing, which are responsible for this rapid decline المهددة بالانقراض الثدييات الغريبة الحياة البرية in wildlife. Exotic mammals such as big cats are threatened the most, but even common birds and الطيور الشائعة للابيد الموت في خطر الحشرات and insects in many parts of the world are in danger of dying out forever.

وعلى الرغم من الجهود الجبارة التي تبذلها جماعات الحفاظ على البيئة وحملاتهم، إلا أن حيوانات العالم والعديد من أنواعها، بما فيها الفيلة الأفريقية والنمر والفققات، لا تزال في تناقص. إنها حاجة الناس المتزايدة إلى الأراضي والموارد، جنباً إلى جنب مع الصيد وصيد الأسماك، التي تعتبر مسؤولة عن هذا الانخفاض السريع في الحياة البرية. الثدييات الغريبة مثل القطط الكبيرة مهددة بشكل أكبر، ولكن حتى الطيور والحشرات الشائعة في أجزاء كثيرة من العالم في خطر من الموت إلى الأبد.

جمعية علوم الحيوان صادر عن صندوق العالمي للحياة البرية لتقرير وفقاً According to a report by the World Wildlife Fund and the Zoological Society of London, wildlife populations around the world have been reduced by 52 في جميع أنحاء العالم في جميع أنحاء العالم في لندن قد انخفضت في لندن of London, wildlife populations around the world have been reduced by 52 per cent on average since 1970 CE.

وفقاً لتقرير صادر عن صندوق العالمي للحياة البرية وجمعية علوم الحيوان في لندن، فإن الحيوانات البرية في جميع أنحاء العالم قد انخفضت بنسبة 52 في المائة في المتوسط منذ عام 1970 م.

الأسئلة Questions

1 - What evidence is there in the text that attempts have been made in the past to stop the decline in the wildlife population?

1- ما هو الدليل الموجود في النص بأن محاولات قد تم القيام بها في الماضي لوقف تناقص الحيوانات البرية؟

2 - Name three reasons for the disappearance of many animals around the world.

2- سمي (اذكر) ثلاثة اسباب لاختفاء العديد من الحيوانات حول العالم.

3 - Which species is the most endangered? Which of the reasons, in your opinion, apply to this species in particular?

3- أي الأنواع المهددة أكثر؟ أي من الأسباب، حسب رأيك، تنطبق على هذه الأنواع بشكل خاص؟

4 - 'More than half the world's wildlife has disappeared in the last fifty years.' Is this statement correct? What evidence is there for this claim?

4- أكثر من نصف الحيوانات البرية اختفت في الخمسين عاماً الماضية. هل هذه العبارة صحيحة؟ ما الدليل على هذا الادعاء؟

Suggested answers

إجابات مقترحة حسب دليل المعلم

1 - The article tells says 'despite the best efforts of conservation groups and their campaigns'.

2- It is people's increasing need for land and resources, along with hunting and fishing.

3 - Big cats are the most endangered. In my opinion, this is because they are losing their habitats. People are cutting down forests for the wood and for land to build on, which means the big cats have less land to live on. It means the animals that they eat are becoming scarcer too.

القطط الكبيرة هي الأكثر عرضة للخطر. في رأيي، وهذا لأنها تفقد بيئتها. الناس تقطع الغابات من أجل الخشب والأرض للبناء عليها، مما يعني أن القطط الكبيرة لديها أرض أقل للعيش عليها. وهو ما يعني أن الحيوانات التي تأكلها أصبحت أكثر ندرة جداً.



4 Yes, the statement is correct. The world's wildlife has been reduced by more than 52 per cent, therefore more than half has disappeared.



الاستماع Listening

2 - Listen to the rest of the newspaper article and answer the questions.

- استمع الى بقية المقالة في الصحيفة وأجب عن الاسئلة.

Audioscript

The report also carries the warning that humans are using resources faster than the planet can restore. For example, we are cutting down forests more quickly than newly-planted trees can grow, overfishing is causing a marine imbalance, and pollution is becoming harder and harder to control.

كما يحمل التقرير تحذيرا من أن البشر يستخدمون الموارد أسرع مما يمكنه الكوكب استعادته . على سبيل المثال، نحن نقطع الغابات بسرعة أكبر مما تستطيع الأشجار المزروعة حديثا أن تنمو، الصيد الجائر يسبب اختلال التوازن البحري، والتلوث يصبح أصعب وأصعب للسيطرة عليه.

The authors of the report hope that this picture will serve as a wake-up call to all of us. They want to emphasise how important it is for each one of us to take responsibility for our actions, and to protect our planet by thinking carefully about everything we do.

ويأمل واضعو التقرير أن هذه الصورة سوف تكون بمثابة دعوة للاستيقاظ لنا جميعا. يريدون أن يؤكدوا كم هو مهم لكل واحد منا لتحمل المسؤولية عن أعمالنا، وحماية كوكبنا من خلال التفكير مليا في كل ما نقوم به.

الأسئلة Questions

1 Name two examples of how the world is running out of natural resources.

1- سمي مثالين على كيفية نفاذ العالم من المصادر الطبيعية.

2 Choose the correct meaning of a 'wake-up call'.

2- اختر المعنى الصحيح لكلمة " دعوة للاستيقاظ، للخطر "

a an alarm clock ساعة منبهه b a warning تحذير c a telephone call اتصال هاتفي d a danger خطر

3 What do the authors of the report hope to achieve? There are two possible answers.

3- ماذا يأمل مؤلفو التقرير من انجازه؟ هنالك جوابين محتملين.

الإجابات حسب دليل المعلم Answers

1- forests are being cut down too quickly; there is too much fishing; pollution is out of control

2 b

3 The authors of the report hope to show us that responsibility for one's own actions is important.

OR They want to show us the importance of protecting our planet in everything we do.

- يأمل مؤلفو التقرير التوضيح لنا أن المسؤولية عن تصرفات الشخص هي امر مهم. أو انهم يريدون أن يوضحوا لنا أهمية حماية كوكبنا في كل ما نقوم به.

Activity Book, page 29

Reading

1 - Read the beginning of this article about Ibn Rushd and answer the questions.

اقرأ مقدمة هذه المقالة حول ابن رشد واجب عن الاسئلة:-

Ibn Rushd was a famous Islamic **polymath** who was born in Cordoba, Al-Andalus, in the twelfth century. During his lifetime, he was widely known and respected for his teaching and his books. Even now, nearly nine hundred years after his birth, he is still remembered as a great scholar, scientist and writer. In fact, he is even remembered in space because scientists named an asteroid (that's a rock which orbits the sun) after him, in honour of his great contributions to astronomy.

كان ابن رشد موسوعيا مسلم شهير الذي ولد في قرطبة، الأندلس، في القرن الثاني عشر. خلال حياته، كان يعرف على نطاق واسع ويحترم لتعاليمه وكتبه. حتى الآن، بعد ما يقرب من تسع مائة سنة من ولادته، ما زال يذكر بأنه باحث وعالم وكاتب عظيم. في الواقع، حتى انه تم ذكره في عالم الفضاء لأن العلماء اطلقوا اسما على كويكب (وهو الصخرة التي تدور حول الشمس) عليه، تكريما لإسهاماته العظيمة في علم الفلك.

Questions الاسئلة

- 1 Approximately how many years ago was Ibn Rushd born? - تقريبا كم سنة مضت من أن ولد ابن رشد؟
- 2 The text describes an unusual way of honouring Ibn Rushd. What is it, and why was it done? - النص يصف طريقة غير معتادة لتكريم ابن رشد. ما هي هذه الطريقة، ولماذا تم القيام بها؟

Answers الإجابات

- 1- nine hundred years ago
- 2- Scientists named an asteroid after him in honour of his great contributions to astronomy. - العلماء اطلقوا اسمه على كويكب تكريما لإسهاماته العظيمة في علم الفلك.

Listening الاستماع

2 Listen to the rest of the information and answer the questions.

- استمع الى تكملة المعلومات واجب عن الاسئلة.

Audioscript

As a young man, Ibn Rushd studied the law. He also studied philosophy, and soon took up medicine too. One of his most influential works was a medical encyclopaedia, *Kitab al-Kuliyat fi Tibb* - كتاب الكليات في الطب، or 'Generalities' as it is known in the West.

عندما كان شابا، درس ابن رشد للقانون. درس الفلسفة أيضا، وسرعان ما احترف الطب أيضا. كان أحد أعماله الأكثر تأثيرا موسوعة طبية، كتاب (كتاب الكليات في الطب)، أو "عموميات" كما هو معروف في الغرب.

Ibn Rushd also wrote books on psychology, geography, physics, maths and music. From the age of 31 until his death about 40 years later, he wrote an amazing number of books – at least 80 books of his own as well as a large number of translations of Greek philosophy.

كما كتب ابن رشد كتب عن علم النفس والجغرافيا والفيزياء والرياضيات والموسيقى. من سن 31 حتى وفاته في وقت لاحق بـ 40 عاما، كتب عددا مذهلا من الكتب - لا يقل عن 80 كتاب شخصيا، فضلا عن عدد كبير من ترجمات من الفلسفة اليونانية.

Although the place where he died was Morocco, there is a statue of Ibn Rushd in Cordoba where he was born, and where for many years he lived as a scholar, lawyer, scientist, doctor and writer. على الرغم من أن المكان الذي توفي كان المغرب، هناك تمثال لابن رشد في قرطبة التي ولد فيها، وحيث لسنوات عديدة عاش كباحث، ومحامي، وعالم، وطبيب وكاتب.

Questions الاسئلة

- 1- What subject did 'Generalities' deal with? ما الموضوع الذي يتعامل به كتاب العموميات
- 2 -How old was Ibn Rushd when he started writing books, and roughly how many original books did he write? - كم كان عمر ابن رشد عندما بدأ كتابة كتبه، وتقريبا كم عدد كتبه الاصلية التي كتبها؟
- 3 -How is he remembered in the place of his birth? كيف يتم تذكره في مكان ولادته؟

Answers الإجابات: 1 - medicine 2- He was 31 when he started writing, and he wrote at least 80 original books. 3 -There is a statue of him in Cordoba, Al-Andalus.

SB 42

Vocabulary and grammar المفردات والقواعد

3 - Choose the most suitable item from the words in the box to complete the sentences. One word is not needed. اختر الكلمة الملائمة من الكلمات في الصندوق لاكمال الجمل، احدى الكلمات غير مطلوبة.

طبيب physician, ادوات, أجهزة apparatus, الاستدامة Sustainability, صناعي prosthetic, معدل الوفيات mortality

- 1 -After our Science lesson in the laboratory, we always help the teacher to put the away.
- 2 -The nature reserve uses recycled water, which helps the of the environment.
- 3 -Athletes with legs can take part in the Paralympics.
- 4 -Professor Badari, aged 67, is the hospital's leading..... specialising in cancer care.

- 1- بعد حصة العلوم في المختبر، نحن دائما نساعد المعلم في وضع بعيدا.
- 2- المحمية الطبيعية تستخدم المياه المعاد تدويرها، والتي تساعد على للطبيعة.
- 3- الرياضيين بالاقدم بإمكانهم المشاركة في اولمبياد المعاقين.
- 4- البروفيسور بدري البالغ من العمر 67 عاما، هو متميز في المستشفى المتخصص في رعاية مرضى السرطان.

Answers:- 1 apparatus 2 sustainability 3 prosthetic 4 physician

AB 29

Speaking المحادثة

3- Work with a partner.

a - Look at the list of inventions and add two more of your own ideas.

- انظر الى قائمة الاختراعات وأضف اثنتين من عندك.

- the printing press آلة الطباعة • the wheel العجلة • the World Wide Web الشبكة العنكبوتية
- antibiotics مضادات حيوية • the radio المذياع • writing الكتابة • electric lighting الإضاءة الكهربائية
- paper الورق • planes الطائرات • trains القطارات

b Number the inventions in order of importance 1 to 10 (1 = the most important). Discuss ideas and make sure you can explain them.

- رقم الاختراعات حسب الأهمية من 1- 10 (1 = الأكثر أهمية) وهكذا.

Writing الكتابة

4 - Which invention did you choose as the most important? Give your reasons.

- أي اختراع اخترته كأكثر أهمية؟ اذكر أسبابك.

.....

.....

.....

.....

SB 42

4 -Choose the correct option in brackets to complete the following sentences.

- اختر الخيار الصحيح بين قوسين لاكمال الجمل التالية:-

1 Many instruments that are still used today in were designed by Arab scholars.

(operational / operate / operations)

2 When do youto receive your test results? (expect / expectancy / expectantly)

3 When we were younger, we..... live in a village. We moved to the city when I was about ten years old. (were used to / use to / used to)

4 By the end of this year, wehere for ten years. (will live / will be living / will have lived)

Answers 1 operations 2 expect 3 used to 4 will have lived

تبرير الإجابات :-

- 1- اخترنا operations (عمليات جراحية) لأنها اسم ووقعت بعد احد حروف الجر والتي يتبعها دائما اسم مثل in.
- 2- يتوقع expect وهو فعل اتى بعد افعال do والتي يتبعها دائما فعل مجرد.
- 3- اخترنا used to لأنه تبعها فعل مجرد live بمعنى اعتاد على العيش في القرية، اضافة انه الان انتقل الى المدينة.
- 4- اخترنا صيغة المستقبل التام will have lived لان الدلالة by the end of this year أي بحلول نهاية هذا العام.

5- Complete the second sentence so that it has the same meaning as the first.

أكمل الجملة الثانية بحيث يكون لها نفس معنى الجملة الأولى:-

1 He has written many books, but his final book made him famous all over the world.

He has written many books, but **it**

- هو كتب الكثير من الكتب، ولكن كتابه الأخير جعله مشهورا في كل العالم.
- هو كتب عدة كتب، لكن انه.....

2 He started studying at 5 p.m. It's 10 p.m., and he's still studying.

Hesince 5 p.m.

- هو بدأ الدراسة الساعة 5 مساء، انها العاشرة مساء، وما يزال يدرس.
- انهمنذ الساعة 5 مساء.

3 It is normal for me now to get up early to study.

I am

- انه لامر طبيعي بالنسبة لي ان استيقظ باكرا لادرس.
- انا

Answers:-

1 -is/was his final book that made him famous all over the world.

2 -has been studying

3- used to getting up early to study now.

تبرير الإجابات :-

- 1- اننا نستعمل (it) بداية الجملة المجزأة للتوكيد، ويأتي بعدها مباشرة احد افعال (be) ثم المراد توكيده وهو (كتابه الاخير his final book) ثم (الذي that) ثم معلومات عن المراد توكيده (جعله مشهورا في العالم/made him famous all over the world).
- 2- استعملنا صيغة المضارع التام المستمر لانه بدأ في الخامسة وما زال مستمرا في الدراسة.
- 3- نستعمل صيغة (am used to +V-ing) للتعبير عن شيء معتاد عليه.

Activity Book, pages 29 and 30, exercises 5, 6 and 7

Grammar القواعد

5- Choose the correct option, a, b, c or d. اختر الإجابة الصحيحة

1 Excuse me, is there..... chemist's near here?

a an b the c – d a

2 In three years' time, my brother graduated from university.

a has b will have c is going to d will

3 Soon wepacking for our holiday.

a 're going to b 'll be c 're going d will have

4 Where did they..... to school?

a used to going b used to go c use to go d use going

Answers:- 1 d 2 b 3 b 4 c

تبرير الإجابات :-

- 1- اخترنا اداة النكرة (a) لان الاسم (chemist) صيدلي، نكر لأول مرة.
- 2- اخترنا صيغة المستقبل التام (will have) بسبب وجود الدلالة (in three year's time) اضعف الى ذلك ان الفعل بعد الفراغ بصيغة التصريف الثالث (graduated)، أي ان جميع الخيارات الاخرى خاطئة لان كل من (will, is going to) يتبعها فعل مجرد، والفعل (has) لا يمكن ان يأتي مع المستقبل.
- 3- اخترنا صيغة المستقبل المستمر (will be) لان الفعل بعد الفراغ (picking) اضعف ان جميع الخيارات الاخرى خاطئة تماما لان جميعها يتبعها فعل مجرد.
- 4- اخترنا (use to go) لسببين، اولاً وجود (did) قبلها، وثانياً لان الجملة تتحدث عن عادة في الماضي أي أن الصيغة تكون (did use to V-).

6- Write one sentence that means the same. اكتب جملة واحدة تعطي نفس المعنى.

1 The Egyptians built the pyramids. المصريون بنو الأهرامات.

It was the.....

2 Ali intends to finish his project tonight. علي ينوي ان ينهي مشروعه الليلة.

Ali is

3 London is a huge city. It's the capital of the UK. لندن مدينة ضخمة. انها عاصمة المملكة المتحدة.

London,

Answers:- الاجابات

1 It was the Egyptians that/who built the pyramids. انهم المصريون الذين هم بنو الاهرامات.

2 Ali is planning to finish his project tonight. علي يخطط ان ينهي عمله الليلة.

3 London, which is the capital of the UK, is a huge city. لندن، والتي هي عاصمة المملكة المتحدة، ضخمة جدا.

تبرير الإجابات :-

1- انها جملة مجزأة لانها ابتدأت ب (it) والتي يتبعها احد افعال be ثم الفاعل ثم that/who ثم تكلمة الجملة.

2- لان كلمة (plan يخطط) لها نفس معنى (intend ينوي) هذا اولا، واطفنا ing الى plan لانها سبقت ب is .

3- استعملنا (which) بعد لندن لانها غير عاقل، ووضعنا قبلها فاصله لانها تعطي معلومات إضافية.

7 - Complete the sentences with the correct form of the verbs in brackets.

- اكمل الجمل التالية بالشكل الصحيح للفعل من بين الاقواس.

1 Are you planningshopping tomorrow? (go) هل تخطط للذهاب للتسوق غدا

2 Where have you been? Ifor ages. (wait) اين كنت؟ انتظرت لفترة طويلة

3 Our grandmother usedus stories at bedtime. (tell) اعتادت جدتي ان تخبرنا قصص في وقت النوم.

4 Will it stillthis evening? (rain) هل ستيقي تمطر مساء

5 Before she went to the library, Hudaher mother to prepare lunch. (help)

قبل ان تذهب للمكتبة، هدى قد ساعدت امها في اعداد الغداء.

Answers:-

1 to go 2 have been waiting 3 to tell 4 be raining 5 had helped

تبرير الإجابات :-

1- بعد (plan و intend و hope) ياتي فعل مجرد، راجع الوحدة الثالثة.

2- جملة مضارع مستمر للدلالة for .

3- بعد used ياتي to دائما ثم فعل مجرد (used to tell) لانه غير مسبوقه باحد افعال be. لكن لو كانت مسبوقه باحد افعال be لاصبحت الجملة (is used to telling).

4- اخترنا صيغة المستقبل التام المستمر اولا لوجود (will) بالاضافة لكلمة (still) والتي معناها (يبقى). أي انها تدل على مستقبل مستمر (will be rainig).

5- اخترنا صيغة الماضي التام (had helped) لان الدلالة (before) يتبعها صيغة ماضي بسيط (went) في الشق الاول، ومن ثم صيغة الماضي التام (had helped) في الشق الاخر.

Vocabulary المفردات

8 - Complete the following sentences with words from the box. One word is not needed.

- أكمل الجمل التالية بكلمات من الصندوق. احدا الكلمات غير مطلوبة.

ailment مرض artificial صناعي equipment معدات fund يدعم textiles المنسوجات، الأقمشة

1 My sister wants to be a fashion designer and work with

2 Before the boys go climbing, they'll go to a special shop to buy all the..... that they need.

3 Older people tend to suffer from more..... s than younger people.

4 My parents have saved enough money to our university courses.

1- اختي تريد ان تصبح مصممة أزياء وتعمل في

2- قبل ان يذهب الاولاد لتسلق، سيذهبون الى متجر خاص ليشتروا كل التي يحتاجونها.

3- كبار السن كانوا يعانون من اكثر من صغار السن.

4- والدي قد وفرا مالا كافيا ل..... مواد الجامعة.

Answers:-

1 textiles 2 equipment 3 ailment 4 fund

